市民会議所を目指して！

上尾商工会議所は地域の皆様に役立つ情報の提供と事業活動に取り組んでいます。

apio あぴお 9 Sep.14

上尾商工会議所情報紙
〔13万部発行〕
2014年9月1日発行 Vol.137

配布地域：ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の全戸およびさいたま市の一部に配布

●ポスティングに関するお問い合わせは
（株）埼玉ロジスティックス（TEL.726-9240）
までご連絡ください。

発行所：上尾商工会議所
〒362-8703 埼玉県上尾市二ツ宮750番地
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp E-mail:inf@ageocci.or.jp

■のりまつ・るか／1996年1月30日生まれ・上尾市出身。上尾市立平方東小学校卒業。小学3年生から西上尾キッカーズに入団。埼玉県トレーニングセンターや浦和レッズ主催の「ハートフルクラブ」で指導を受け、本格的にサッカーへ取り組む。2008年4月、世界で活躍するエリート選手を養成する「JAFアカデミー福島」3期生に入学し、中高一貫教育の徹底指導のもと、サッカー選手としての資質を育み、チャレンジリーグ等で活躍。2014年1月16日、浦和レッズレディースに加入し、開幕戦からレギュラー出場を果たす。2014年5月、なでしこジャパンに初招集され、「AFC 女子アジアカップ ベトナム2014」に出場し、アジアカップ初優勝に貢献。この大会で、なでしこジャパンは、2015年6月にカナダで開催される「FIFA 女子ワールドカップ」の出場権を獲得し、W杯2連覇を目指す。
★代表実績／2011年、U-16日本女子代表 大阪国際大会、AFC U-16女子選手権2011（優勝）／2012年、FIFA U-17女子ワールドカップ アゼルバイジャン2012／2013年、AFC U-19女子選手権中国2013／2014年、U-23日本女子代表ラ・マンガ国際大会
■浦和レッズレディース公式HP
http://www.urawa-reds.co.jp/ladies

目標はリーグ優勝、そして、世界へ！

▲浦和レッズランド(さいたま市桜区)での練習風景。この日は、足への負担を考慮して軽めの調整で終えた乗松選手でしたが、ボールに向かうと水を得た魚のように表情が輝き出しました

ここに人あり

Apio presents ; It's a wonderful life!

浦和レッズレディース
DF ＜背番号：25＞

乗松 瑠華さん

2014年は、乗松選手にとって飛躍の年となりました。子供の頃から憧れていた浦和レッズレディースに加入。5月には、なでしこジャパンとしてAFC女子アジアカップに出場し、初優勝の歓喜の輪に加わりました。「アジアカップではずっと緊張していましたが、選手1人ひとりのレベルが高く、学ぶことがたくさんありました。いろいろなポジションでプレーできるのが自分の強み。長所を生かし、周りの選手と合わせながら自分の質を高めていきたいと思っています」

8月から、チームのパートナー企業に就職。昼は仕事、夜は練習、週末は試合という過酷なスケジュールをこなしています。「仕事場がクラブハウスのすぐ近くなので、それほど負担に感じません。6年ぶりに上尾に戻り、家族と一緒に生活しているので助かっています。浦和レッズレディースに加入できて、親孝行ができました」と少し照れながら微笑みます。「サッカーが大好きで、自分にはサッカーしかなかった」と話す乗松選手。「大好きなことは、ほかの誰にも負けたくない。それを楽しんでできるか、継続していけるか、が大切なポイント。夢を追い続ける原動力になるのです」と、上尾の子供たちにエールを送ります。

なでしこリーグ・レギュラーシリーズで首位をキープしていた浦和レッズレディースでしたが、優勝決定は最終節までもつれ、ホーム・浦和駒場スタジアムでのINAC神戸戦に0対1で惜敗し結果3位に。8月30日開幕のエキサイティングシリーズ・上位リーグで雪辱を期し、年間優勝を狙います！

保険の無料相談実施中!!

ほけんの窓口

ご相談はいつでも何度でも無料です

ママに優しい〝授乳室〟〝キッズスペース〟もあり、安心してゆっくりとご相談できます。

保険相談・見直しを中立的にアドバイス！

すべての方に、最適な保険を
ほけんの窓口 上尾店
TEL.048-779-5120
〒362-0036 上尾市宮本町4-2 ベルーナ本社ビル1F

土・日・祝日も営業中！

駅から近いので便利です！

■営業時間 10:00～19:00 駐車場有り
■アクセス 上尾駅東口より徒歩1分ベルーナビル1F

募集代理店 （株）アドバンス

商工会議所をご活用ください！
―会員拡大キャンペーン実施中―

上尾市内で事業活動をされている方は、ぜひ商工会議所にご入会いただき、商工会議所の事業・会員サービスを利用して自社の事業発展にご活用ください。

■上尾商工会議所の概要　～約2,500社の会員で組織～

商工会議所は「商工会議所法」という法律によって組織し運営され、地域商工業の振興発展に努めると共に、商工業者の世論を代表する地域総合経済団体です。

上尾商工会議所の会員数…2,451社（平成26年7月末現在）

※大企業から個人商店まであらゆる規模の事業所（ほとんどが中小企業）、また商業・工業・建設業・観光飲食業・サービス業などあらゆる業種の事業所にご加入頂いております。

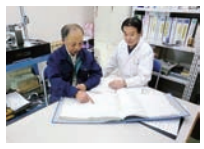
■上尾商工会議所の事業活動

「会員会議所」「産業会議所」「市民会議所」「環境会議所」の4つの運営方針をもとに、国・県・市へ意見・要望活動、商工業振興事業、事業経営者の身近なパートナーとしての相談事業など、多岐にわたる活動を行っています。

■主な会員サービス　～入会すると多くのメリットがあります～

経営支援・資金調達

商工会議所推薦の「マル経融資」が利用できます。他にも公的融資制度を斡旋しています。申告・決算書作成など記帳指導を行ったり、法律・税務・労務・発明特許・企業診断などの専門相談を会員は無料で受けることができ、多角的な面から経営支援を行っています。



セミナー・講習会・会員交流

経営者や社員教育に資するためのセミナーや視察研修会等をタイムリーなテーマで随時開催しています。会員企業は、割安な受講料で参加できます。また、会員同士で交流できる機会があり、自ら積極的に事業に参加すればビジネスチャンス が広がります。

福利厚生サービス

会員向けに実施している「健康診断」を会員価格で受診でき、健康管理をサポート。団体のスケールメリットを活かし安価で有利な各種共済制度に加入できます。会員事業所で働く社員のための「従業員表彰式」、労働保険事務代行、貿易関係書類の証明・発給などを行っています。

広報・情報提供

13万部・全戸配布の本紙を毎月発行し、幅広く情報を提供し、会員を広く市民に紹介しています。広告が安価で掲載でき、新入会員は1回無料広告を掲載できます。また会員には、国や県の中小企業施策・制度融資・セミナーなど経営に役立つ情報をタイムリーに案内しています。

■商工会議所に入会するには…

上尾市内で営業している商工業者であれば、法人・団体・個人事業主、規模・業種を問わずご入会いただけます。

※地区以外でも特別会員としてご入会いただけます。

年会費…個人（個人事業主）12,000円～
　　法人・団体16,800円～

＜入会についての問合せ＞
上尾市二ツ宮750　上尾商工会議所
TEL.048-773-3111
HP：http://ageocci.or.jp

※資料を希望される方はお送りしますのでご連絡ください。

仕事・生活に活かせる
商工会議所の検定試験

知識・技能を身につけてステップアップ！

上尾商工会議所では、ビジネス実務で要求される知識やスキルを身につけた人材の育成を目的に、日本商工会議所・東京商工会議所・日本珠算連盟の各種検定試験を実施しています。年間約60万人が受験し社会的に高い信頼と評価を得ている「日商簿記」をはじめとするこれらの資格は自分自身のステップアップのために必ず役立つはずです。

簿記検定試験

経営状況を把握しコスト感覚を身につける

企業の日々の経営活動を記録・計算・整理して、経営成績と財政状態を明らかにする技能で、取引先の状況を把握でき、ビジネスの基本であるコスト感覚も身につき、全ての社会人に役立ちます。

第138回試験日…　11月16日(日)
第139回試験日…　2月22日(日)

そろばん（珠算）検定試験

ソロバンで子供たちの脳を活性化

「読み、書き、そろばん」は子供のうちに身につけるべき基礎能力です。そろばん学習で、計算力や暗算力が高まります。また、数学的な思考力や集中力、記憶力を養うためにも効果的です。

第202回試験日…　10月26日(日)
第203回試験日…　2月 8日(日)

申込・詳細は…上尾商工会議所　TEL048-773-3111　HP http://www.ageocci.or.jp/

福祉住環境コーディネーター検定試験®

高齢者や障害者にやさしい住環境を提案する

福祉・医療面と、住宅改修・福祉用具などの知識を併せもち、高齢者や障害者にやさしい住環境整備を提案するコーディネーターの養成を目的とした検定試験です。

第33回試験日…　11月23日(日)

カラーコーディネーター検定試験®

色彩感覚を身につけて、色を操るプロになる

ファッション、インテリア、エクステリア、都市環境における色彩計画、快適な住環境を演出するプランニング、商品開発、企業広報などの分野で色彩感覚を活かして、幅広く活躍できます。

第37回試験日…　11月30日(日)

ビジネス法務実務検定試験®

ビジネスに必要な法律知識を身につける

ビジネスにおいて、リスクを事前に察知、法的にチェックし、問題点を解決に導く実践的な法律知識は、法務部門に限らず全てのビジネスパーソンに必要不可欠な能力です。

第36回試験日…　12月 7日(日)

eco検定（環境社会検定試験®）

社会と環境を考える“人”になる

環境に対する幅広い知識を持ち、社会の中で率先して環境問題に取り組む“人づくり”、そして環境と経済を両立させた「持続可能な社会」を目指します。

第17回試験日…　12月14日(日)

申込・詳細は…東京商工会議所検定センター　HP http://www.kentei.org/

Polo TSI Comfortline Upgrade Package

New! Polo Debut

新しいPoloは、どんな時でもあなたらしく運転を楽しめる一台。
走りやすいサイズで、狭い道や急なカーブも思い通り。
車間距離を一定に保つアダプティブクルーズコントロールで、
高速道路や渋滞でも安心、快適。
さらにスタイリッシュになったボディに、
コンパクトカーの常識をくつがえす驚きの性能と品質をそなえて。
New Polo、登場。毎日の暮らしを愛し、自分らしく楽しむあなたへ。

今なら、特別低金利 実施中!
特別低金利 残価設定型ローンソリューションズ 3年プラン 実質年率 2.78%
今なら! Polo TSI Comfortline ¥2,239,000の場合 ► 月々9,700円※1
対象車種 New Polo ※一部車種を除く
対象期間・条件 2014年8月25日(月)～9月末日までの対象期間中に残価設定型ローンソリューションズ3年プランをご利用のうえ、新車のご成約・ご登録を完了された方。

クッキリとした立体感のあるテールランプ。
夜間点灯時のL字型に光るデザインは視認性が高く、上質かつアクティブなイメージ。Poloならではの精悍さを感じさせるリアビューが独自の表情を作り出します。

洗練された室内空間を象徴する、美観と質感を備えたダッシュボード。
メーターの縁やエアコンの吹き出し口などにクロームをあしらい上質感を演出しています。また、ドライバー側に向いたセンターコンソールは操作がしやすく、人間工学に基づいた機能的な室内空間を追求しています。

機構説明用につき実際のものとは一部異なります。

アダプティブクルーズコントロール“ACC”
高感度なレーダースキャンにより先行車を認識し、あらかじめ設定されたスピードを上限に自動で加減速を行い、最適な車間距離を自動で維持することで、長距離走行などでのドライバーの疲労を低減させます。また、このシステムは渋滞などの低速域でも作動し、先行車が完全に停止するまでの範囲で制御が可能※2です。

機構説明用につき実際のものとは一部異なります。

プリクラッシュブレーキシステム“Front Assist Plus”
衝突を見張って、万一の時もきっちり対応。
全速度域※3においてレーダーで前方の車両との距離を検知。衝突の危険が予測される場合には、制動距離の短縮化を図るため、ブレーキ圧を高めてスタンバイ状態を保持するとともに、ドライバーに警告音・警告灯による注意喚起を行います。

リアビューカメラ“Rear Assist”
バックでの駐車もスムーズに。
ギヤを“R”に入れると車両後方の映像をうつし出します。ガイドラインが示されるので、車庫入れや縦列駐車が容易に行えます。

※Polo TSI Comfortlineには、オプション装備となります。

Polo TSI Comfortline　¥2,239,000　エコカー減税 約90,600円の減税。※4
Polo TSI Comfortline Upgrade Package　¥2,495,000　エコカー減税 約95,700円の減税。※4
エコカー減税対象車　4ドア　1,197cc　7速DSG®　右ハンドル　燃料消費率（国土交通省審査値）JC08モード 22.2km/L
※燃料消費率は、定められた試験条件のもとでの値です。実際の走行時には、この条件（気象、道路、車両、運転、整備などの状況）が異なってきますので、それに応じて燃料消費率が異なります。

New Polo 試乗車をご用意しています。

Volkswagen. Das Auto.

あなたもチャレンジしてみませんか！ 第17回 アイデアグランプリ IN あげお

くらしに役立つ身の回り品アイデア

エコグッズ、台所用品・清掃用品などの家庭用品、衣料品、レジャー用品、防災用品・地震対策用品、健康・介護など身近な身の回り品のアイデアを幅広く募集します。

毎日の生活で、このようなものがあれば便利…と思うことがありませんか？専門的技術や知識を持たなくても、アイデアひとつで解決できることが身の回りにはたくさんあります。そしてそのアイデアが形となって世の中に役立つとすれば、何と素晴らしいことでしょう。アイデアグランプリＩＮあげおは、皆さんの身近な日常生活での創意工夫やアイデア広く募集するものです。商品化を目指して、あなたもチャレンジしてみませんか！

◇募集内容(求めるアイデア)

テーマは、「くらしに役立つ身の回り品の商品化可能なアイデア」です。エコグッズ、台所用品・清掃用品などの家庭用品、衣料品、レジャー用品、防災用品・地震対策用品、健康・介護など身近な身の回り品のアイデアを幅広く募集します。

◇応募方法　所定の応募用紙に必要事項を記入の上、上尾商工会議所まで応募用紙のみ(応募時に試作品は不要）をお送りください。応募は無料で一人何点でも、またどなたでも応募できます。詳細はホームページをご覧ください。

◇締　切　9月26日㈮ 到着分までとします。

◇審　査　主催者、(一社）発明学会、専門家等により書類(応募用紙）審査による第１次審査を行います。第１次審査通過作品は、11月8日㈯・9日㈰に上尾市民体育館で開催するあげお工業フェア(あげお祭り・アグリフェスタ同時開催）で試作品を展示します。第２次審査は来場者による一般会場投票も参考に、グランプリ1点(賞状・賞金3万円）準グランプリ１点(賞状・賞金1万円）優秀賞数点(賞状・賞金5千円）を選出します。

◇共　催　上尾アイデアクラブ
　　上尾レディースアイデアクラブ

◇後　援　上尾市・一般社団法人発明学会

◇申込・お問合せ　詳しくはＨＰ…http://www.ageocci.or.jp
〒362-8703　上尾市二ツ宮750上尾商工会議所内
「アイデアグランプリＩＮあげお」係　TEL.048-773-3111

中心市街地活性化イベント「AGEOまちフェス」

Professional Live Music

今年は生ライブだ！

上尾駅を中心とした東西のショッピングエリア“まちなか”にて10月11日㈯、“音楽”をテーマにしたイベントを開催。今年は“本物の生きた音楽(Professional Live Music)を『まちなか』で身近に、そして気軽に触れ合う”をテーマに、アコースティックCafé Liveを開催いたします。プロミュージシャンの生の迫力を間近でご堪能ください。

お子様には“ハピネスチャージ プリキュア!ショー”を、ご年配の方には雅楽や和太鼓の生演奏など、この日だけのスペシャルLiveが開催されます。ご家族揃ってお出かけください。

また、フェス当日は“まちなか”の様々なお店で「まちなかワンコイン☆フェス」が同時開催。音楽のタイムテーブル片手に色々な会場を行ったり来たりし、その合間に気になるお店でちょっと休憩したり買い物したりと、音楽と地域(まちなか)をぜひお愉しみください。

❖ワールドミュージックライブ …… 9:45～17:00

会　場: 上尾駅ペデストリアンデッキ　特設ステージ
内　容: 吹奏音楽隊・雅楽・和太鼓・エイサー隊・忍城おもてなし甲冑隊演舞・JAZZなどの様々なジャンルの生演奏をお楽しみいただけます。

❖アコースティックCafé Live…… 開催時間は店舗ごとに異なります

会　場: フレスコ・カフェ、カフェ・ド・グランベル
内　容: Caféを利用したアコースティック生ライブ。狭い空間だからこそ実現できる、アーティストの発する“熱”や“鼓動”をダイレクトに感じてもらえる空間を演出いたします。
（ワンドリンク制・入場制限・入場料を設ける場合がございます）
出演アーティスト: 土屋礼央　ピアンコネロ　Kai　f4high　井乃頭蓄音団　エガワヒロシ　セカイイチ 他
※出演アーティストは決定しだいＨＰにて発表いたします。

❖野外ステージ……12:00～19:00

会　場: 丸広百貨店 上尾店屋上
内　容: 昼間／ハピネスチャージ プリキュア！ショー(1回目12:00～ 2回目14:30～)チンドン体験子供ショー
※観覧無料　16時以降／野外BARに変更。生演奏ボサノバを聴きながらお酒を愉しむ大人の空間に変更
出演アーティスト: Poison　Saude!　※出演アーティストは決定しだいHPにて発表いたします。

❖まちなかワンコイン☆フェス …… 開催時間は店舗ごとに異なります

会　場: 各店舗
内　容: 各店舗が提供する500円均一のサービス。
上尾のまちなかで「食べ歩き・飲み歩き・買い歩き」をお愉しみください。

❖上尾商店街連合会主催　出張商店街……10:30～16:00

会　場: 上尾駅自由通路　改札前特設ブース　内　容: 上尾商店街連合会加盟店舗による出張販売

主　催／上尾商工会議所　後　援／上尾市　上尾市観光協会　上尾駅
共　催／上尾商店街連合会 上尾都市開発㈱ ㈱コウトクエンタープライズ 昭産開発㈱ ㈱ベルーナ ㈱丸広百貨店上尾店　※開催内容は予告なく変更になる場合がございます。
問合せ先: 上尾商工会議所 TEL.773-3111 http://www.ageocci.or.jp/ageo-machi-fes/2014/

フォルクスワーゲン正規ディーラー
Volkswagen上尾

白を基調としたショールームは明るく開放的に。
最新モデルの展示や試乗車※をご用意。
魅力溢れるフォルクスワーゲンに触れてください。

※試乗できる車種は店頭、またはホームページでご確認ください。

広い店内で最新モデルや人気の車種をゆっくりと見る事ができます。

ドイツ本社が指定した専用工具と機器を使用して、世界統一のメンテナンスを行います。

ゆったりとした商談スペースでじっくりと愛車選びのご相談を承ります。

フォルクスワーゲンを知り尽くしたスペシャリストがお客様のお車をベストコンディションに仕上げます。

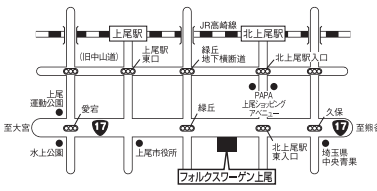
フォルクスワーゲンオリジナルグッズやアクセサリーも豊富に取り揃えております。

夜は19:30まで営業しています。お気軽にご来店ください。

皆様のお越しを心よりお待ちしております。 http://www.volkswagen.jp/ageo/ フォルクスワーゲン上尾 検索

＊1:残価設定型ローン ソリューションズ 3年プラン(実質年率2.78%)、ボーナス併用36回払い。「Polo TSI Comfortline」車両本体価格2,239,000円、頭金639,000円、所要資金(ローン元金)1,600,000円、初回のお支払い額11,504円、月々のお支払額×34回9,700円、ボーナス月加算額×6回90,000円、据置価格(最終回のお支払い額)820,000円、お支払い総額(含む頭金)2,340,304円。※残価(最終回のお支払い額)を再ローンでお支払いの場合の適用金利(実質年率)は、その時点での通常金利(実質年率)となります。※ローン取扱上限金額は、正規ディーラーまでお問い合わせください。※本プログラムは予告なく変更になる場合がありますのでご了承ください。最新の詳しい条件などにつきましては、正規ディーラーまでお問い合わせください。＊2:本機能は先行車のゆるやかな減速に対応するものであり、急ブレーキによる減速に対応するものではありません。道路状況や天候などによっては作動しない場合がありますので、常に安全運転を心がけるようお願いします。詳しくは正規ディーラーにお問い合わせください。Polo TSI Comfortlineには、オプション装備となります。＊3:プリクラッシュブレーキシステムFront Assist PlusがONの時、約5km/h以上で前方の交通状況を検知します。※本機能の制御には限界があります。これらのシステムは追突などを自動で回避するものではありません。また、道路状況や天候によっては作動しない場合があります。詳しくは正規ディーラーにお問い合わせください。＊4:自動車取得税・自動車重量税を減税。減税額はエコカー減税非対象車(13年未満の経年車)の税額を基準とした額を表示しています。※減税の適用期間は自動車取得税が2015年3月31日まで、自動車重量税は2015年4月30日まで、自動車税は2016年3月31日までとなります。オプション選択などにより減税率が異なる場合や対象外となる場合があります。自動車取得税・自動車税は都道府県により運用が異なります。また、自動車税は翌年度の支払い分が減税されます。購入時には減税前の税額を月割りでお支払いいただきます。「Polo TSI Comfortline」:自動車取得税約44,800円＋自動車重量税約31,300円＋自動車税約14,500円(翌年度適用)＝合計約90,600円の減税。「Polo TSI ComfortLine Upgrade Package」:自動車取得税約49,900円＋自動車重量税約31,300円＋自動車税約14,500円(翌年度適用)＝合計約95,700円の減税。※減税の内容に関しては、変更となる場合があります。詳しくは正規ディーラーまでお問い合わせください。※減税額はメーカー希望小売価格(オプションは含まず)をベースにした試算です。地域により減税額が異なる場合があります。●表示価格は2014年8月25日現在の車両本体価格(消費税込み)です。オプション装着価格、付属品価格、保険料、税金(消費税を除く)、登録に伴う諸費用、リサイクル料金は含まれておりません。別途必要となります。販売価格は正規ディーラーが独自に定めておりますので、お問い合わせください。●本価格は予告なく変更する場合があります。使用している写真については、諸国で日本仕様と異なる場合がありますので、ご了承ください。

フォルクスワーゲン正規ディーラー
Volkswagen上尾
上尾自動車工業　株式会社
埼玉県上尾市緑丘4-4-7　〒362-0015
TEL (048) 778-7777　FAX (048) 778-7883
E-mail:vwa@tree.odn.ne.jp



行ってきました 「新緑の山岳リゾート“上高地”」

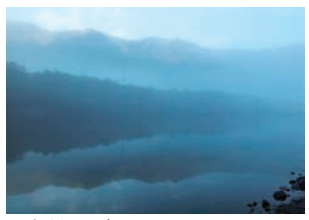
齋藤 千恵さん＜上尾市泉台在住＞

長野県松本市にある標高約1,500メートルのリゾート地である「上高地」へ行ってきました。

ここは中部山岳国立公園の一部として、国の文化財（特別名勝･特別天然記念物）に指定されており、環境保護のためにマイカー規制がかけられています。

夜中に車で自宅を出発し、圏央道→中央自動車道→長野自動車道と高速道路を乗り継ぎ、午前3時30分には沢渡駐車場に到着し、車の中で2時間ほど仮眠をとりました。朝目覚めてトレッキングシューズに履き替えザックを背負い、沢渡バスターミナルからバスに乗って上高地へ！

帰りの事を考え“上高地バスターミナル”まで行かずに一番手前にある“大正池”を目指して同名のバス停で下車します。大正池は大正4年の焼岳の大噴火の際に火山泥流が梓川をせき止めて突然あらわれた池です。水面に雄大な焼岳を映し出し、立ち枯れの木々が水面から突き出した様子は幻想的な情景をもたらしています。



早朝にここを訪れた最大の理由は、朝霧がかかり神秘的な表情が楽しめるからです。

大正池を後にし、樹木に覆われた木道を進んで行くと視界が開け、田代湿原が現れます。湿原越しに穂高連峰の眺めを楽しめます。分岐を更に進んで行くと“田代池”が姿を見せます。この池は明るく穏やかな流れで、池の底まで見えます。この池は氷点下になる季節でも、水温が高いため全面結氷しないようです。梓川沿いに歩みを進めて行き田代橋を渡って更に先に進むと、左手に「楽しみとしての登山」を日本に浸透させた功績を称えて、掲げられた“ウェストン碑”が有り、そこを過ぎてしばらく進むと、河童橋が見えてきます。

“河童橋”は上高地の中心にありシンボル的存在の橋で、多くの観光客で賑わっています。橋の途中から上流を眺めると、奥穂高岳を中心とする三千メートル級の山々が連なる穂高連峰と梓川が、遠近法で描写した絵画のような景色がダイナミックに広がり圧巻です。毎回ここを訪れる時は河童橋の袂にある“トワサンク”というカフェで「完熟りんごのパイ」を食べるのを何よりの楽しみにしています。

カフェでの休憩を終え、再び梓川沿いを上流に向かって左岸を歩いて行きます。1時間ほど歩いていくと「穂高奥宮参道」というのが目に入ってきます。ここから明神橋を渡って左へ進んで分岐を右へと行くと穂高神社奥宮に着きます。

拝観料を払って中に入ると“明神池”が見えてきます。明神池は一之池と二之池の2つからなり、穂高神社の神域です。別名「鏡池」「神池」とも呼ばれています。

帰りは右岸を歩いていき、途中で澄んだ流れや森林浴を楽しんだり、野生の猿を発見したりしながら上高地バスターミナルへと戻り岐路につきました。

素晴らしい景色が広がり、空気も水も全てが澄み切っていて、心にも体にも癒しを与えてくれる旅となりました。皆さんも、自然を感じる旅に出かけてみてはいかがでしょうか？

大島先生の健康メモ

上尾中央総合病院
13B病棟看護科 看護科長
大島 英子（ひでこ）

B館13階に「緩和ケア病棟」が新設されました!

緩和ケア病棟の病室は21床で、全室個室となっています。開放感あふれる食堂兼ラウンジからの眺めは最高で、晴れた日には富士山が一望できます。心を癒すヒーリングルーム（家族控室洋室）、くつろいで休息できる和室の家族控室、コインランドリー室も完備。一般浴室に加え、ひとりで入浴することが難しい患者さまのための介助浴室もあります。病室を巡る廊下には絵画やオブジェが飾られ、癒しのアートギャラリーとなっています。ボランティアのみなさんによるティーサービスやミニコンサート、花火鑑賞など季節ごとに楽しいイベントも開催され、傾聴ボランティア・臨床宗教師等の専門ボランティアも来訪します＜詳細は上尾中央総合病院ＨＰをご参照ください！＞。

当院は、2011年４月、埼玉県がん診療指定病院に指定されました。地域医療機関との病診連携により“地域のがん医療”に力を入れています。緩和ケア病棟では、在宅療養の支援を１つの柱に、ご家族の休養と英気を養っていただくためのレスパイト入院（短期入院）や、介護保険制度の活用・往診対応の医師の手配・自宅の改修など退院前カンファレンスにもきめ細かく対応しています。どのような状況の中でも、自分らしく生きるために……。愛し愛される緩和ケア病棟として互いに手を取り合い、ＱＯＬ（生活の質）と生きがいを維持継続していけるように、スタッフ一同、誠心誠意尽力いたします。

9月の「すこやか教室」

●日時：9月13日㈯　午後3時～ 4時
●場所：上尾中央総合病院　G館１階＜特設会場＞
●内容：「緩和ケアについて」
●講師：13B病棟看護科　看護科長　大島英子
●問合せ先：総務課　TEL.773-1112

上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料です＜予約不要＞。ぜひお役立てください！

9月11日は「警察相談の日」

警察相談は、けいさつ総合相談センター及び
警察署警務課に設置の相談窓口その他各種窓口へ
緊急の事件事故以外の相談については、

警察相談専用電話「#9110」番（土・日・祝日を除く）を利用しましょう。
携帯電話及びPHSからも利用可能ですが、

ダイヤル固定電話並びにNTT回線以外のIP電話、
固定電話は利用出来ません。

けいさつ総合相談センター直通ダイヤル
048-822-9110（通話料は有料）

上尾警察署・上尾地方防犯協会

きものの祭典

特選破格奉仕市
◆仕立上り 正絹振袖 ㍍238,000円の品 特別価格 97,200円
◆正絹京友禅訪問着 ㍍238,000円の品 特別価格 54,000円
◆正絹西陣織袋帯 ㍍138,000円の品 特別価格 21,600円

写真はイメージです。

あのウワサはホンモノ!?
きものはやっぱり信頼のおける新井屋で!! その目でしかとお確かめあれ!!

本格派のきものを超破格値で大提供!
充実した最高級品揃いでお届けします。

創業明治35年 お陰様で 112 周年

お支払いは、きものクレジットで10回まで金利サービス！

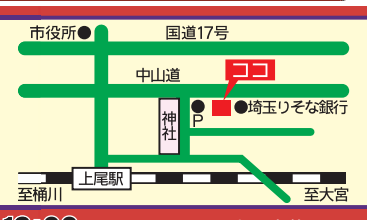
とき 9月11(木)日～14(日)日
ところ 弊店特設会場

トータルコーディネートで振袖が楽しめる
SET30
振袖から帯、小物、草履まで全て揃った30点フルセット
特別セット 302,400円より
振袖と帯の組み合わせはセット内で自由に選択

七五三 子供ふぉーまる
七歳 お仕立て上り 七歳祝着セット ポリエステル100% 64,800円より
五歳 お仕立て上り 五歳祝着袴10点セット ポリエステル100% 21,600円より
三歳 お仕立て上り 三歳祝着被布6点セット ポリエステル100% 7,560円より

和装小物 大処分!!
※品切れの際は、ご容赦下さい。
〈思い出の晴着を大切にする方へ〉
振袖生洗い…売り出し期間中のみ 3,500円

おしゃれ工房 新井屋



定休日 月曜日 営業時間 10:00～19:00 〒362-0035 上尾市仲町1-6-7
☎ 048-775-0009

教えて！プロの味

本格派の味～ショコラ・オー・レ

フランス菓子 ジョゼ オーナーシェフ　深井 恒明さん

冷製でもホットでも心癒すリッチな1杯

まだまだ残暑が続く毎日。冷たいショコラ・オー・レはいかが？チョコレートに含まれるカカオ・ポリフェノールは、健康づくりにも効果抜群！　寒い季節はホットでお楽しみください！

■材料(200cc容器で4杯分)

チョコレート(カカオ分60％程度)100g、牛乳600cc。ホイップクリーム(加糖)、チョコレートラッペ(チョコレートを薄く削ったもの)各適量

■作り方

❶チョコレートを細かく刻み、大きめのボウルに入れて50℃程度の湯煎にかけ、ゆっくり混ぜながら完全に溶かす。

❷溶けたチョコレートに牛乳50ccを加え、よく混ぜ合わせる。ダマにならないように気をつけながら、残りの牛乳を少しずつ加えて混ぜ合わせ、氷水にあててよく冷ます。

❸②をカップに注ぎ、ホイップクリームを絞り、チョコレートラッペ※をふりかければ出来上がりです！

※チョコレートを完全に溶かして、なめらかに仕上げるのがポイントです。湯煎にかけるときは、火傷しないように注意してください！

※「チョコレートラッペ」は、板チョコを下ろし金ですりおろすか、皮むき器（ピーラー）などで削って作ります。

※「ショコラ・オー・レ」にアイスクリームを加え、ミキサーで混ぜるとシェイクにもなります。ぜひ、挑戦してみてください！

◀恩師・ジョゼ氏との思い出の写真。手前は深井オーナーシェフの奥様・美香さん

▲モモのタルト

◀マルキーズショコラ

●取材協力／フランス菓子 ジョゼ
上尾市中妻1-12-8北上尾マンション102
TEL.048-771-1619(FAX共通)
http://jose1988.jimdo.com

創業26年。都内の一流ホテルで修業し、2つ星シェフとして名高いジョゼ・アリミ氏に師事した深井オーナーシェフが、「素材のおいしさを生かしたクオリティの高い洋菓子づくり」を信条に、フランス菓子本来のおいしさと伝統的な作り方にこだわった逸品がショーケースに並びます。現在地に移転オープンしてから15年。知る人ぞ知る、上尾の名店です。★人気ベスト3は、「モモのタルト」と「マルキーズショコラ」、そして、ホテル修業時代から36年作り続ける究極の「レアチーズケーキ」各360円。彩りも楽しい「マカロン」各種160円・8個入り1280円～、上尾の蔵元・文楽の酒粕・樽酒を使用した「酒粕ケーキ」180円と「酒粕ゼリー」240円もおすすめです(価格はすべて税抜き表示)。★デコレーションケーキ等は、電話または店頭にてご予約を！ イベントやパーティー、冠婚葬祭の引き出物等、大量注文にもご相談承ります！

■営業時間：10時～20時
■定休日：月曜日
＜祝日の場合は翌日休み＞
■駐車場あり

グルメあらかると

上尾周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。
読者の皆さんにご紹介いたしますので、情報をお寄せください。

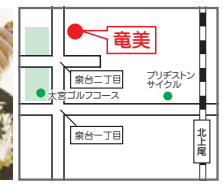
一周年!! 新潟長岡生姜醤油らーめん

生姜醤油 らーめん 竜美

おかげ様でオープンより一年が経ちます！ 沢山の方にご来店頂き、様々なお声を有難うございました。現在ではより多くのお客様にご満足して頂けるよう、メニューを増やし、オープン当初よりも食べやすく洗練されたらーめんをご提供させて頂いております。
味噌や背脂醤油、新潟県産コシヒカリ使用のチャーシュー飯等も定番となりました。お得な学生らーめん(500円)やランチ飯も好評です。進化した竜美に是非またお立ち寄り下さいませ。お待ちしております。

味噌らーめん(700円)

あびおクーポン　9月末日迄有効
大盛り or トッピングから1つ サービス
※切り取ってお持ちください。人数分OK



●住所／上尾市泉台3-1-20　瀧澤ビル1F
●TEL／783-3131　●駐車場／近隣に8台
●営業時間／11:30～22:00(日曜日のみ21時) 材料がなくなり次第終了
●定休日／月曜日（祝日の場合は翌日）

雌牛専門の焼肉店！ 焼肉 Dining じゅうじゅう

特選黒毛和牛A5の雌牛のみ使用。
独自ルートで実現したリーズナブルなお値段です。シェフは、その道では知る人ぞ知る達人。シェフが調味料からこだわった自家製のタレ。香りと味をぜひお楽しみください。
雌牛焼肉の特徴…子どもを産んでいない牛の事をさし、ブランド牛なども雌牛でなければ、認められません。雌牛の脂は溶ける温度が低く、口溶けが良く脂っこさが無いためお肉と良く馴染みます。

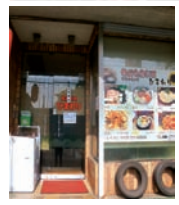
■ カルビ御膳　1,300円
（カルビ1人前、ライス、サラダ、キムチ、ナムル、スープ）
■ 厳選三種盛　5,850⇒5,000円
（シンシン、トモサン、カメノコ）

●住所／上尾市小泉8-43　●TEL／783-4546
●駐車場／6台　●定休日／水曜日
●営業時間／ 17:00～23:00 土日11:30～14:30,17:00～23:00

本格！韓国家庭料理が味わえる店 韓国料理 ひまわり

■サムギョプサル(2人分)…… 2000円
■海鮮チヂミ ……900円
■純豆腐チゲ ……850円
■参鶏湯(サムゲタン) …… 2000円
■チャプチェ ……700円

5種類の中から選べるお得なランチもやってます。
各550円 （ビビンパ、石焼ビビンパ、冷麺、豆腐チゲ、純豆腐チゲ）



●住所／上尾市愛宕3-5-15 ●TEL／877-7512
●定休日／日曜日ランチ営業 ●駐車場／なし
●営業時間／ランチ　11:00～14:00
ディナー 17:00～22:00

終活セミナー開催！

始めませんか。悔いない人生への準備。

参加費無料 定員150名

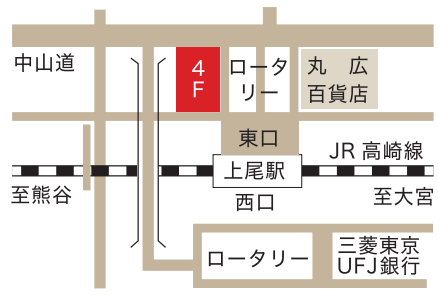
※定員となり次第締切となります

参加された方全員に
「エンディングノート」を進呈！

講演テーマ **自分らしい「終活」のススメ**

日　時　2014年10月13日(月祝)
開演14:00(開場13:30)

会　場　東武バンケットホール上尾「フローラ」
上尾市宮本町2-1 アリコベールサロン館4F
TEL.048-445-8111



定　員　150名 ■参加費無料 ※定員となり次第締切となります。
申込締切　9月30日(火)

講　師　佐々木悦子（ささきえつこ）
プロフィール　エンディングコンサルタント

一般社団法人「日本エンディングサポート協会」理事長。
“24時間365日の葬儀やお墓の電話相談”を開設、葬儀・お墓のスペシャリストとして、全国各地で葬儀やお墓についての勉強会を開催するなど、幅広く活躍中。
著書に『知っておきたいお葬式Q&A』(小学館)、監修に『元気なうちに話したいお墓・仏壇の選び方・祀り方』(池田書店)ほかがある。
メディア出演多数。

申込受付　OHTSUKA
株式会社 大塚 終活セミナー実行委員会
主催：株式会社 大塚 終活セミナー実行委員会
フリーコール 0120-36-1217
FAX.048-775-9537　E-mail:info2@otsukastone.co.jp

We Serve 上尾ライオンズクラブ

～われわれは奉仕する～

上尾ライオンズクラブ　検索

LIONSCLUB LIONSCLUB LIONSCLUB LIONSCLUB LIONSCLUB LIONSCLUB LIONSCLUB LIONSCLUB LIONSCLUB LIONSCLUB LIONSCLUB LIONSCLUB

ライオンズクラブ(Lions Club)は世界最大の社会奉仕団体です。

《献血にご協力ください》

9月17日㈬、上尾駅西口ショーサンプラザ前において「愛の献血運動」を実施します。近年、献血者数の減少により血液不足が続いています。この機会にぜひ献血にご協力をお願い致します。また、ご協力いただいた方にクラブより粗品を進呈致します。

『チャリティーゴルフ大会』参加者募集！

毎年、秋に開催しています「上尾ライオンズクラブチャリティーゴルフ大会」を今年も下記の日程にて開催します。一般の方のご参加も大歓迎です。多くの方のご参加をお待ちしております。

開催日：10月23日㈭　　場　所：リバーサイドフェニックスゴルフクラブ

参加費：4,000円　プレイ費：10,000円(昼食代及び消費税込)

申込締切：9月24日㈬　先着200名

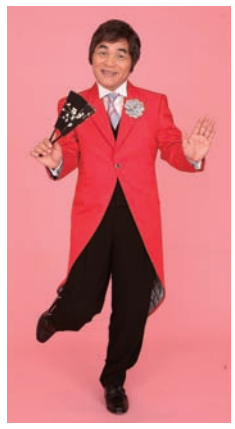
問合せ・申込先：上尾ライオンズクラブ事務局

〔TEL774-8794　FAX776-3305〕(木・土・日・祝日を除く10:00～15:00)

LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB

綾小路きみまろ 爆笑スーパーライブ2014

「中高年のアイドル」きみまろが、上尾市を爆笑の渦に巻き込みます！



日　時：12月6日㈯ 14時開演〔13時開場〕

会　場：上尾市文化センター大ホール　ゲスト：川上大輔

料　金：S席5,500円(全席指定・税込)

※購入枚数は、販売初日のみ お一人様4枚までとさせていただきます。

※18歳未満の方はご入場いただけません。

※当日券は文化センター窓口のみ販売。前売券で売り切れた場合は、当日券の販売はありません。

前売券販売：【9月6日㈯から】上尾市文化センター（7時から整理券を配布、9時から販売）、ローソンチケット、イープラス

【9月7日㈰から】上尾市コミュニティセンター（9時から）

問合せ：上尾市文化センター TEL.774-2951

第14回 上尾de映画の時間

日　時：9月7日㈰ ①10時15分～ ②13時30分～ ※上映15分前開場

上映作品：『きっと、うまくいく』上映時間170分・インド映画

会　場：上尾市コミュニティセンター ホール　料　金：999円(高校生以下無料)

※前売券はありません。直接会場へお越しください。

問合せ：上尾にまちの映画館をつくる会　TEL.070-5545-9821〔18時～21時〕

http://www.ageo-cinema.jimdo.com

あげおクラシックコンサート～クリスマスを名曲とともに～

上尾市在住の音楽家による本格的なクラッシクコンサートを開催します。どこかで聴いた名曲を家族や友人と楽しんでみませんか。

●中島 ゆみ子

●長尾 春花

●橋本 晋哉

●高梨 智子

日　時：12月23日㈫・祝　14時～16時〔13時30分開場〕

会　場：上尾市コミュニティセンター ホール

入場料：1,000円(全席自由)

曲　目：『愛のあいさつ』／エルガー、『G線上のアリア』／バッハ、『子犬のワルツ』／ショパン、『ラ・クンパルシータ』／ロドリゲス、『チャルダッシュ』／モンティ 他

入場券販売所・期間：9月27日㈯ 9時から上尾市コミュニティセンター、自然学習館、上尾市文化センター、イコス上尾、瓦葺ふれあい広場、上平公園で、29日㈪9時から生涯学習課窓口(市役所7階)、各公民館(上尾公民館を除く)で販売し、売り切れ次第終了。

問合せ：上尾市生涯学習課 TEL.775-9496

あげお能・狂言鑑賞会 ～華やか軽やか芸づくし～

観世流能楽師の梅若泰志さん(上尾市生まれ)による能「花月」、大蔵流狂言師の大藏教義さんによる狂言「栗焼」の鑑賞会

期　日：11月29日㈯ 13時30分開演〔13時開場〕

会　場：上尾市コミュニティセンター ホール

入場料：3,800円(税込)

※全席指定。未就学児の入場はできません。

入場券販売：9月13日㈯ 9時から 上尾市コミュニティセンター、上尾市文化センターまたはWEB予約(http://www.ageo-kousya.or.jp/community/) 予約後、お近くのセブンイレブンでチケットの受け取りと料金の支払いができます。

問合せ：上尾市コミュニティセンター TEL.775-0866

2014あげおイルミネーション 親子で作るイルミネーション参加者募集！！

日　時：10月18日㈯ ①9時～10時30分　②10時30分～12時　③13時～14時30分　④14時30分～16時　⑤16時～17時30分

会　場：上尾市プラザ22会議室

内　容：11月15日㈯から実施する「2014あげおイルミネーション」で飾り付ける電飾(1メートル四方)をチューブライトで制作する。電飾のタイトルに「元気を送るメッセージ」を付ける。

展示場所：JR上尾駅・北上尾駅周辺　参加費：500円(保険料他)当日集金します。

対　象：市内に在住の小学生(必ず保護者同伴)　定　員：各回とも25人

申込み：①希望時間帯(第2希望まで。いつでもよい場合はその旨を記入)　②住所　③氏名(本人・保護者)ふりがな　④連絡の取れる電話番号　⑤学校名　⑥学年を明記して9月19日㈮まで(必着)に、ハガキかFAXで上尾市観光協会(〒362-0042 谷津2-1-50 プラザ22内)へ

問合せ：上尾市観光協会　TEL.775-5917　FAX.775-5024

お見積り・ご提案・診断「完全無料」車検前に総額がわかる！

クルマを預ける必要ナシ
お見積り時間 20分
※おクルマの状態により、上記時間で終わらない事やおクルマをお預かりする事もございます。

車検ご予約のお客さまに限り
オイル交換 半額
※当社指定エンジンオイルに限ります
※ディーゼル車は対象外です

軽自動車の場合
この内容で、税込車検総額
52,430円～
追加整備が不要な場合の金額です

アゲオ車検・アフターサービス実施中
車検完了後、6ヶ月以内に
無料で点検を致します。

地元・上尾市で皆さまのおクルマを診続けて45年
上尾自動車のアゲオ車検

Point 1 うれしい安さ・無料見積
車検前にお見積り・ムダをなくした低価格
※車検に合格する(＝安全運行)ために必要な整備を選択しないことはできません。

請求金額が見積もより高くなり困ったことはありませんか？　アゲオ車検では、整備前に必ず総額お見積りを提出、お客様にご納得いただいた上で、車検作業を進めるシステムです。

Point 2 安心の立ち会い説明
ただ車検を通すだけじゃない整備付
※お客さまにご納得いただいた後、整備を開始。余計な整備は独断で行ないません。

クルマのすみずみまでプロの整備士がチェックしたあと、実車を前に、おクルマの状態や、必要な整備内容を、お見積りとともに、詳しく分かりやすくご説明いたします。ご不明な点は何なりとお訊ねください。

Point 3 信頼の指定民間車検工場
おクルマを預ける必要がありません
※大きな整備を必要とする場合などは、おクルマをお預かりする事もございます。

上尾自動車は、運輸支局にクルマを持ち込まなくても、その場で継続検査が行なえる「指定民間車検工場」。だから事前のご予約で、その日のうちに車検を終わらせる事が可能です。

主な車種	軽自動車(黄色ナンバー)	乗用車(3・5・7ナンバー)		
	ミラ、ムーブ、ダンク、エッセ、ワゴンRなど	ブーン、ヴィッツ、フィット、マーチなど	アルティス、カローラなど	クラウン、セルシオなど
車検料金	全車共通 15,120円			
自賠責保険料	24ヶ月 26,370円		24ヶ月 27,840円	
重量税	6,600円	16,400円	24,600円	32,800円
検査登録印紙代	1,100円			
総合検査・調整料	3,240円		5,400円	
車検総額	52,430円	65,860円	74,060円	82,260円

※1.グレード等により該当しない場合があります。乗用車の場合、車検証の「車両重量」をご確認ください。また、RV車、1BOX車(キャブオーバー)、ダブルタイヤ車は別途追加料金が必要となりますので、お問い合わせください。
○修理・調整が必要な場合は、別途工賃・部品代が必要となります(あらかじめお見積りいたします)。
○上記の車種以外の料金はお問い合わせください。

新車・未使用車 中古車販売
◆Volkswagen 正規ディーラー(フォルクスワーゲン上尾)
◆ダイハツ工業 認定工場

大型焼付塗装ブース完備 鈑金塗装もおまかせ
◆フォルクスワーゲン指定最高級塗料取り扱い
◆フレーム修正機など設備充実
◆ちょっとしたキズの修理も対応

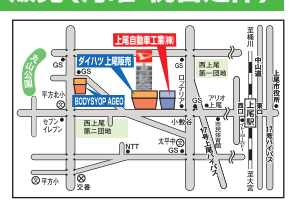
法定点検・整備 日常メンテナンス
◆関東運輸局長指定民間車検工場
◆6ヶ月12ヶ月点検もおまかせです
◆ETCの取付・セットアップもおまかせください

保険見直し受付中
小型貨物車の車検もおまかせください

営業時間のご案内：AM9:30～PM7:30　サービス(日曜・祝日定休)・販売(月曜・祝日定休)

関東運輸局長指定民間車検工場
Volkswagen 正規ディーラー
ダイハツ工業 認定工場
埼玉トヨタ協力店、損保ジャパン代理店

上尾自動車工業株式会社
☎048-725-2222(代)



※車検のお問い合わせ・ご予約の際は、お手元に「車検証」をご用意いただくとスムーズです

〒362-0064 上尾市小敷谷724(西上尾第二団地そば)　ホームページ www.ageji.com　検索サイトで 上尾自動車工業 検索　E-メール seibi@ageji.com

新車・中古車・未使用車の販売もおまかせ
国産車全メーカー 輸入車(VW正規ディーラー)
好評取扱中です

BodyShop AGEO ボディーショップAGEO
小さなキズ・ヘコミから大きなダメージまで。
最新型フレーム修正機・塗装ブース完備
新車・中古車販売・車検・点検・一般修理も承ります
受付は上尾自動車工業㈱
048-725-2222

「あげお良いとこ探しフォトコンテスト」の作品を募集します！

上尾市観光協会では、上尾市内の名所･史跡･風物などの「良いとこ」を再発見し、広く紹介することを目的としてフォトコンテストを開催します。

募集テーマ：①上尾四季・風景部門　②上尾のイベント・お祭り部門
③上尾の元気・笑顔部門

選　考：観光協会会長賞各１点(賞状及び賞品)、佳作各５点(記念品)

応募期間：9月1日㈪～12月31日㈬

撮影対象期間：平成26年1月1日㈬～12月31日㈬

応募点数：テーマごとにお１人５点まで　入賞発表：2月

応募方法：観光協会のホームページからオンラインで、詳しくは観光協会へ

申込み･問合せ：上尾市観光協会　TEL.775-5917　http://www.ageo-kankou.com

※このコーナーに掲載中の『トレンド通信』は著作権の関係でWebでは掲載できません。
ご了承ください。

ファイト！上尾メディックス 日本一への挑戦！

AGEO MEDICS VOLLEYBALL TEAM

Believe being promoted from the bottom of your heart

毎年７月には厳しいシーズンを耐え抜くための身体作りを目的に、吉田監督の地元山形県にある“蔵王坊平アスリートヴィレッジ”においてキャンプを行っております。同キャンプ地は上山市にあり標高1,000メートルに位置し、文部科学省認定ナショナルトレーニングセンター高地トレーニング強化拠点施設として、男子V・プレミアリーグのチームやラグビーのトップチーム等がキャンプを行う場所としても人気の施設です。

今年のキャンプは、「シーズンを通して戦える、怪我をしない体づくり」「トレーニング、食事、身体に対する意識づくり」を目標に、トレーニングの中で全てを出し切る（Limit break)、自分自身の限界を知ることを意識して取り組みました。

#23 大室璃紗選手

「入団して初めての1週間合宿を体験し、自分にはまだまだ体力面・技術面で基礎がなってないと感じました。初日はトレーニングなども意識を高く持って取り組んでいましたが、徐々に疲労が溜まりトレーニングをこなすのが精一杯になってしまいました。練習も日に日に集中力が減っていき、雑なプレーが増えてしまったと思います。リーグが始まったら体力がないと難しい試合を勝っていくことはできないので、そのためにはしっかりと身体作りをしていかないといけないなと感じました。この合宿を通して、また改めて自分の課題を見つけることができたので、この課題をこれからの練習でしっかり改善していきたいと思います。」

【主な合宿スケジュール】

6:00 早朝トレーニング（ウエイトトレーニング）
7:30 朝食
10:00 RUNトレーニング（トラックorクロスカントリー）
11:30 サーキットトレーニング
12:30 昼食
15:00 体幹トレーニング&ボール練習
19:30 夕食

MEDICS キャンプレポート

01≫ウエイトトレーニング
（身体作り、筋力向上）
竹田選手がベンチプレス中。徐々に負荷を下げながら、限界まで続けます…

02≫パワーマックス
（耐乳酸能力向上と下肢パワー向上）
あまりのきつさに涙を流しながら…それでもこぎ続けます…
恐怖のあまり、こぎ出す前から涙を流す選手も…

03≫フロアサーキット
（心肺機能向上と[動き movement]の向上）
早朝から続くハードなトレーニングの後に、コートに倒れこむ選手たち…

04≫RUN（トラック&クロスカントリー：スプリント能力の向上、筋出力向上）
標高1000メートルの高地にある施設での合宿。低酸素の中でのRUNトレーニングでは地上でのトレーニングよりも負荷が高まります。

200メートル近くある坂道を一気に駆け上がる選手たち

05≫合宿最後の夜のBBQ
辛かった合宿を終えた選手たちへ、原コーチからご褒美のロールケーキを頂きました。
「原コーチいただきます～♥」

06≫合宿終了
お迎えに来てくれたメディックスバスの前で1カットへ

AGEO MEDICS AMG VOLLEYBALL TEAM

『上尾メディックス』応援自動販売機が誕生!!

皆様の会社に設置し、応援しませんか？

応援する自動販売機ってどういう事？

この自動販売機で飲み物を買うと、売上金の一部がチーム強化費として寄付されます。

なんでこの自動販売機が誕生したの？

上尾市が誇る『上尾メディックス』をもっと皆さんに知って欲しい事と、日常生活の中でチーム運営に無理なく参画・応援できるしくみを提供したかったからです。

自動販売機の設置にはお金がかかるんでしょ？

初期費用0円。ご指定の場所へ機材費0円、設置工事0円で、自動販売機を設置頂けます。
お客様は電源（100V/15A）をご用意下さい。

この自動販売機を設置すると何か特典があるの？

『上尾メディックス』から感謝状が贈られます。
その感謝状の内容には･･･。
詳しくは、下記担当者までお問い合わせ下さい。

上尾メディックス後援会

〒362-0075上尾市柏座1-10-3-58
電話048-740-7705

Coca-Cola East Japan
コカ･コーライーストジャパン株式会社
担当:田中 雅範　電話 080-1368-0136
eメール　masanori.tanaka@ccej.co.jp
担当:笹本　肇　電話 080-1368-0136
eメール　hajime.sasamoto@ccej.co.jp

受講料無料!

知って得する街のゼミナール
「上尾まちゼミ」

開催期間：平成26年9月10日(水)～10月10日(金)

申込みは各店舗へ！「まちゼミの申込みです」とお電話ください。

- ●定員になり次第締め切らせていただきます。
- ●申込みは各店舗の受付時間内にお願いします。
- ●各講座ともに、申込みの際に受講時の持ち物をご確認ください。
- ●受講対象者が限定されている講座もあります。ご注意ください。
- ●小学生以下は保護者同伴でのご参加をお願いします。

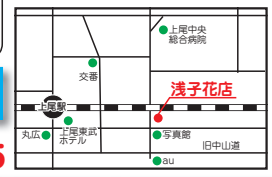
■主催：上尾商工会議所・上尾商店街連合会

01 自分でかわいいブーケを作成する

開催日時：9月11日(木)　13：00～14：30

お店にある花の中から自分の好きな花を選んで
自分のブーケ(花束)を作る。
そしてラッピングの技術も習得してもらう。

会　場：浅子花店
持ち物：無し
定　員：5名　材料費：1,500円
対　象：どなたでも
講　師：関根・森下



浅子花店　受付/9：00～17：00

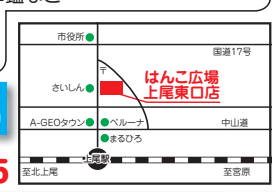
上尾市上尾市柏座1-2-3 アゼリア・シティ上尾1-101
定休日/日曜日
tel.771-0315

02 正しい印鑑の選び方と欠けた印鑑や凶相印鑑はどうしたら良いのか。

開催日時：9月10日(水) 9月12日(金) 9月13日(土) 10：00～11：00

必ず使う印鑑なのに詳しく知らない日本人
知って得するマメ知識をお教えします
知ったらムダな出費なくなりますョ！

会　場：はんこ広場上尾東口店
持ち物：欠けた印鑑使っていない印鑑など
定　員：15名(1回)　材料費：無し
対　象：どなたでも
講　師：瀧　雅幸



はんこ広場 上尾東口店　受付/9：00～18：00

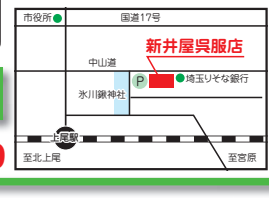
上尾市宮本町9-8 村田ビル1F
定休日/日曜日
tel.778-1785

03 お手持ちの着物を着てみませんか

開催日時：10月4日(土) 10月5日(日) 14：00～16：00

気軽に着られる普段の着物と名古屋帯の結び方について
10月4日・・・着物の着方を中心に行います
10月5日・・・名古屋帯の結び方を行います

会　場：㈲新井屋呉服店
持ち物：着物・名古屋帯・小物一式　定　員：各日3名
材料費：無し
対　象：女性(初心者の方)
講　師：大木　直美



㈲新井屋呉服店　受付/10：00～17：00

上尾市仲町1-6-7
定休日/月曜日
tel.775-0009

04 補聴器ってどういうもの？

開催日時：9月11日(木) 15：00～16：00

補聴器について正しく基本的な理解をしていただけるよう、補聴器に関わる事項をできるだけ広く簡単に説明します。

会　場：上尾モンシェリー3号館1階
持ち物：無し　定　員：4組(8名)　材料費：無し
対　象：「聴こえ」が気になる方
　　(ご本人、ご家族の方)
講　師：松江 秀一

㈲マツエ/LOOKマツエ　受付/10：00～19：00

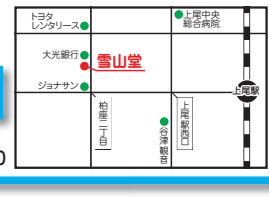
上尾市谷津2-1-50-9　上尾モンシェリー3号館1階
定休日/木曜日
tel.776-2809

05 裏打ち体験会

開催日時：9月10日(水) 13：00～16：00

書の裏打ちを体験したい方、書道裏打ちに興味のある方。一級表装士が、伝統的な技法の手糊による裏打ちを教えます。

会　場：雪山堂　上尾店
持ち物：エプロン(汚れ防止)、墨で書かれた半紙作品(2枚)
定　員：6名　材料費：無し
対　象：どなたでも
講　師：九嶋潤



雪山堂　上尾市柏座2-8-8(開催地)

問合せ先:雪山堂本社・工房までtel.048-812-1341　受付／9：00～17：00

06 美味しいお茶の淹れ方

開催日時：9月13日(土) 9月21日(日) 9月30日(火) 15：00～15：45

・お茶の種類・美味しい淹れ方・楽しみ方・お茶と健康について・その他にお茶の使い方などもお話しさせて頂きます。この機会にご質問も是非どうぞ。

会　場：矢島園 上尾モンシェリー店
持ち物：無し　定　員：各日10名
材料費：無し　対　象：どなたでも
講　師：日本茶インストラクター
　　鈴木道晴

株式会社矢島園　受付/10：00～18：00

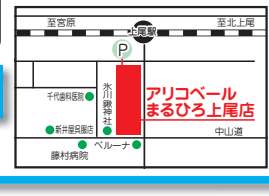
上尾市谷津2-1-50
定休日/年中無休
本社 tel.725-2055

07 話題の新商品 ヌードルメーカー使い方教室

開催日時：9月13日(土) 9月14日(日) 11：00～と15：00～の各2回
(各30分程度)

材料を入れ、ボタンを押すだけで、ラーメン・うどん・そば・パスタ等の本格生麺が作れる全自動製麺機の実演を行ないます。

会　場：まるひろ上尾店 5階 家庭用品売場
持ち物：無し
定　員：各回先着5名
材料費：無し
講　師：鈴木ゆかり、青木恵美



㈱丸広百貨店 上尾店　受付/10：00～19：30

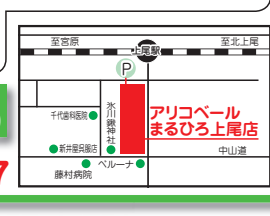
上尾市宮本町1番1号
店休日/9月3日(水)
tel.777-1111

08 トレンドファッションセミナー

開催日時：9月20日(土) 14：00～14：30

今秋冬のトレンドを御紹介するファッション講座。ミセスの方を中心に着こなし術などをまじえて御紹介させて頂きます。

会　場：まるひろ上尾店 3F 婦人服売場 スタイリッシュガーデン
持ち物：無し　定　員：20名程度
材料費：無し
対　象：どなたでも
講　師：アトリエAK　小林昌子



㈱丸広百貨店 上尾店　受付/10：00～19：30

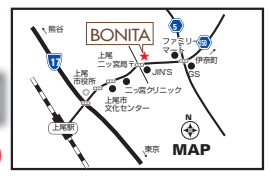
上尾市宮本町1番1号
店休日/9月3日(水)
tel.777-1117

09 こけ玉を作ろう

開催日時：9月24日㈬・10月1日㈬・10月8日㈬ 14：00～15：30

かわいい苔玉を作りましょう

会　場：花の店ボニータ
持ち物：なし　定　員：10名
材料費：1個　540円
対　象：小学校高学年以上
講　師：平塚



花の店ボニータ　受付/10：00～18：00

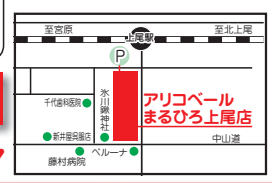
上尾市二ツ宮978-3
定休日/不定休
tel.776-8739

10 コーヒーの飲みくらべ おいしいいれ方

開催日時：10月8日㈬ 10：15～11：15

コーヒーのいれ方の講義
3種のコーヒーの味の違いについて

会　場：アリコベールまるひろ上尾店 キャピタルコーヒー
持ち物：筆記用具　定　員：9名
材料費：540円
対　象：どなたでも
講　師：三田裕昭(キャピタルコーヒー)

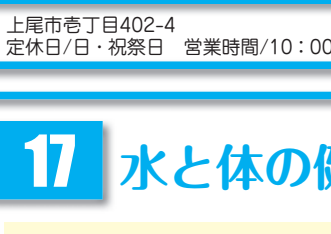


㈱丸広百貨店 上尾店　受付/10：00～19：30

上尾市宮本町1番1号
店休日/9月3日㈬
tel.776-1017

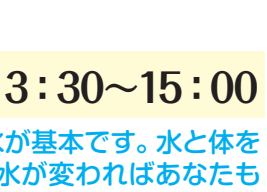
11 初めてのジェルネイル体験

開催日時：9/10㈬～9/30㈫ (時間応相談・土日祝日除く・約1.5時間のゼミ)



キレイで長持ち★大人気のジェルネイルをぜひ一度ご体験ください！カラーはラメカラーよりお好きな色を１色お選びいただけます♪

会　場：ALPHA NAILS
対　象：　ネイルサロン・ジェルネイルが初めての女性
定　員：各日1名まで　先着10名
材料費：2700円　持ち物：無し
講　師：サロンスタッフ

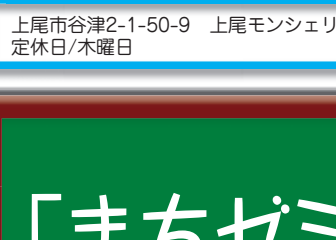


ALPHA NAILS　受付/10：00～20：00

上尾市宮本町4-16
定休日/不定休
tel.774-7800

12 アロマを楽しむ教室

開催日時：9月15日㈪ 9月16日㈫ 11：00～12：00



アロマ(精油)を使って香りのある暮らしをしてみませんか。講座ではペーパーコースターで、かんたんなクラフトを作ります。

会　場：まるひろ上尾店 2F カリス成城
持ち物：無し　定　員：各回5名
材料費：無し
対　象：どなたでも
講　師：森　美雪

㈱丸広百貨店 上尾店　受付/11：00～18：00

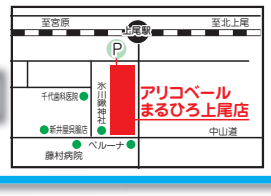
上尾市宮本町1番1号
店休日/9月3日㈬
tel.772-0488

13 見る、聞く、触る、実験を通して知る石けん

開催日時：10月4日㈯ 14：00～15：00

石けんの歴史、
石けんはどうやって作られるのか。
環境問題についても考える。

会　場：アリコベールまるひろ上尾店 こだわりや
持ち物：無し
定　員：10名　材料費：無し
対　象：どなたでも
講　師：太陽油脂株式会社 舘野



㈱丸広百貨店 上尾店　受付/10：00～19：30

上尾市宮本町1番1号
店休日/9月3日㈬
tel.03-5953-5331

14 自宅にお花を飾ろうプロジェクト！ ～一家に一輪～

開催日時：10月7日㈫ 14：00～16：30

ご自宅にお花を飾って頂く為のアレンジ教室、初心者の方でもお気軽にご参加してくださいね！

会　場：花のモナミ
持ち物：ハサミ・エプロンなど　定　員：7名
材料費：2,000円
対　象：どなたでも！
講　師：よこやま

株式会社モナミ　受付/10：00～19：00

上尾市宮本町1-1　アリコベールデパート館1階
定休日/なし
tel.773-8210

15 前回大人気!!「南天九猿」難転苦去

開催日時：9月10日㈬ 9月13日㈯ 9月17日㈬ 14：00～15：00

和布で作るカンタン手芸。南天の枝に九匹の猿を乗せ苦難の人生荒波を越えていく…という縁起の良い手芸。前回、大変人気のあったゼミを再度開催致します。

会　場：小春日和(アリオ隣・タイヤ館前)
持ち物：無し(メガネ使用の方はお持ちください)
定　員：6名　材料費：750円
対　象：どなたでも
講　師：鈴木 直子

小春日和　受付/11：00～16：00

上尾市壱丁目402-4
定休日/日・祝祭日　営業時間/10：00～17：00
tel.672-6880

16 大人のメガネのいろいろ

開催日時：9月25日㈭ 15：00～16：00

近くが見づらいと感じた時のメガネ選びの参考に！遠近両用レンズを始めとしたさまざまな種類のメガネレンズを紹介します。

会　場：上尾モンシェリー3号館1階
持ち物：無し
定　員：6名　材料費：無し
対　象：どなたでも
講　師：松江 秀一

㈲マツエ/LOOKマツエ　受付/10：00～19：00

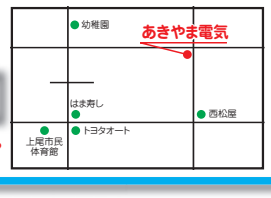
上尾市谷津2-1-50-9　上尾モンシェリー3号館1階
定休日/木曜日
tel.776-2809

17 水と体の健康チェック！

開催日時：9月12日㈮ 10：00～11：30・13：30～15：00

私たちの身体も暮らしも水が基本です。水と体を波動でチェックできます。水が変わればあなたも変わります。浄水済みのお水1リットルプレゼント。

会　場：あきやま電氣
持ち物：ご自宅の水道水・普段飲んでる水　定　員：各回5名
材料費：無し 対　象：どなたでも
講　師：小林希世志(日本アクティブ)
　　秋山保光



あきやま電氣　受付/9：00～18：00

上尾市今泉6番地1
定休日/毎週水曜日・第2木曜日
tel.781-4657

「まちゼミ」とは…？

まちゼミ

お店の人が講師となって、専門知識やプロならではのコツを無料で提供する少人数のゼミナールです。

講座の種類≫　■学ぶ　■キレイ　■食べる

※講座によって材料費がかかる場合があります。

ふるさと自慢

アダム・モスさん(29)
上尾市上町在住
ペラペラ英会話 代表講師
上尾商工会議所青年部会員

アメリカ・イリノイ州 ブルーミントン市出身

ブルーミントン市は、イリノイ州の中央部、州内一の大都会・シカゴ(北側)とセントルイス(南側、ミズーリ州)の真ん中に位置し、大都市を結ぶ交通の要衝となっています。隣接するノーマル市と合わせて1つの都市圏を構成しています。ビジネスの中心地はダウンタウンで、アメリカ最大の損保・ステートファーム保険の本社があります。農業も盛んで、道路沿いの街並みが途切れると広大なトウモロコシ畑が延々と続き、地平線まで見渡せます。夏はメチャ暑く、40℃前後にもなりますが、湿気がないので過ごしやすいです。冬は寒く、マイナス30℃まで気温が下がります。積雪は30cm程度です。

市内には1800年代後半に建てられた古い建築物が点在していますが、一番有名なのは「デイビッド・デイビス邸」です。第16代アメリカ合衆国大統領リンカーンの友人で強力な支援者だったデイビス最高裁判所判事の邸宅で、当時の富裕層の暮らしぶりと、イリノイ州が重要な役割を演じた歴史の重みが伝わってきます。

イリノイ州といえば、ブルースとジャズ、そして、プロスポーツのメッカであるシカゴは外せません。超高層ビル群やチャイナタウンも見所ですが、私のおすすめは、グラントパーク南部の「ミュージアム・キャンパス」。ミシガン湖畔の公園地区で、フィールド自然史博物館、ジェット水族館、アドラープラネタリウム・アンド・天文学博物館があり、すぐ近くにNFLシカゴ・ベアーズの本拠地であるソルジャー・フィールドもあります。観光客や地元住民の憩いの場です。

▲アメリカ合衆国内のイリノイ州の位置と、イリノイ州内のブルーミントン市と各都市の位置略図

▼市郊外に広がるトウモロコシ畑の風景

ブルーミントン市は北海道旭川市と姉妹都市になっており、15歳のとき、訪日団の一員として旭川に2週間滞在しました。このとき、日本に住みたい、住むことになるだろうと直感しました。2007年に来日し、熊谷市で生活。念願だった「ペラペラ英会話」熊谷駅前校を4年前に開校。東日本大震災の直後、上尾駅前校の開校に合わせて、上尾市に引っ越してきました。近所の人とも親しくなり、夏祭りにも参加。浴衣、甚平、ステキですね。一昨年は上尾シティマラソン(ハーフ)に参加して、記録は1時間42分44秒。昨年は締め切りを過ぎてしまったので、今年は早めに申し込む予定です。スポーツが大好きで、上尾商工会議所の青年部サッカークラブにも参加しています。仕事でもプライベートでも、"人とのつながり"を大切にしたいと思っています。

◀「デイビッド・デイビス邸」。1872年建築。36の部屋を巡るガイドツアーを行なっている。アメリカ合衆国国家歴史登録財

▶アダムさんの母校、イリノイ州立大学(ノーマル市)。広大なキャンパスに学舎が建ち並ぶ

■コンビニのようにフレンドリーな英会話教室
ペラペラ英会話　上尾駅前校
上尾市上町1-1-13 新宏ビル201
TEL.048-526-0739<FAX共通>
★営業時間：7時～23時
★http://www.pera2.jp
上尾駅東口から徒歩3分。英語を学びたい人のための、明確な教育システムとリーズナブルな料金設定を実現！ 幼児から中高年まで、幅広い年齢層の方がネイティブ講師による"生きた英語"を楽しく学んでいます。平日13時開講、1回90分・1000円の「グループレッスン」(9・10・11月の3カ月コース)の申込受付中です！※無料体験レッスンも随時実施！ご予約は電話またはHPへ！

今月のおすすめの一冊

●タイトル／リサとガスパールのであい
●文／アン・グットマン
●絵／ゲオルグ・ハレンスレーベン
●訳／石津 ちひろ ●発行所／ブロンズ新社
●価 格／1,200円(税別)

【私がおすすめします／三井田社長】
リサとガスパールは、とびきりキュートなパリの住人。二人はとても仲良しでいつも一緒。そんな二人の出会いを、素敵な絵とかわいい物語で紹介します。

三協堂書店
上尾市宮本町5-18
☎048・771・0167

※このコーナーに掲載中の『言葉の力』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。

第12回 Ageoina♥犬フェスティバル

日　時：10月18日(土) 9時30分～15時30分(小雨決行)
会　場：上尾市上平公園
内　容：獣医による犬猫健康相談、弁護士による犬法律教室、動物由来感染症教室、ふれあい広場、ワンちゃんの譲渡会、ドッグダンスショーほか
※愛犬同伴しつけ方教室参加者募集！［応募締切9月19日(金)］
申込み・問合せ：上尾市生活環境課　TEL.775-6940
伊奈町役場環境対策課 TEL.721-2111

第48回上尾市民ゴルフ大会 参加者募集！

期　日：10月8日(水)　場　所：大宮ゴルフコース(上尾市中分6-40)
競技方法：18ホールズストロークプレー、新ペリア方式
対　象：市内在住、または在勤の人　定　員：200名(先着順・定員になり次第締切り)
参加費：1名3,000円(チャリティーを含む) ※プレー費等は個人精算
問合せ：上尾市ゴルフ協会事務局(上尾商工会議所内 TEL.773-3111)

地域の皆さまに、感謝の気持ちで心優しいサービスを

プラザオオノの新しい提案
レディースプラン
Ladys Plan
女性らしい
美しい姿で
最後の旅立ちを
華麗に飾ります。

自社式場だからできる 2つのメリット+1
式場使用料 ￥0 です　祭壇使用料 ￥0 です
香典返し 20%off です

充実のサービス内容
●会館・祭壇使用料は無料です　●返礼品は2割引きです
●病院まで寝台車でお迎えにまいります　●大型駐車場完備
●駅まで無料送迎車があります　●会館には宿泊施設完備です
●朝食・天然温泉無料サービス(天然温泉は北本店のみ)　●当社での霊安室は無料です
●手続き代行いたします(死亡診断書・役所への届出・火葬許可証の発行など)

例）会葬者50名の葬儀費用
●必要経費 …… 280,000円 [+税]
●霊柩車 …… 30,000円 [+税]
●お料理(2日間) 通夜・火葬場・本膳 …… 185,000円 [+税]
●お飲物(2日間) 通夜・火葬場・本膳 …… 30,000円 [+税]
●返礼品 …… 120,000円 [+税]
●その他諸道具・費用 …… 70,000円 [+税]
総額 …… 715,000円 [+税]
返礼品は3,000円の商品を2割引

少人数向けの 心あたたまるお葬式
式場は少人数向け、いつまでも心に残るような良いお葬式をあげることができます。親族控え室は、まるで家族と一緒に自宅で過ごしているかのようなお部屋です。ロビーでゆったりと待つこともでき、会食所は会葬にいらしてくださった方々とゆっくりと故人の思い出を語りあうことができます。

「もしもの時に…」まず、ご連絡ください。　「県央みずほ斎場」「つつじ苑」での式場葬も承ります。

365日 24時間 受付
フリーダイヤル 0120-33-7475 プラザオオノ

3つの地域密着型メモリアルホール
プラザオオノ上尾店 上尾市緑丘2-5-2
プラザオオノ桶川店 桶川市若宮1-1-19
プラザオオノ北本店 北本市山中1-115

フレッシュあげおの会社訪問

各種自動機の設計開発 メイト自動機

■メイト自動機株式会社
上尾市領家1169-48
TEL.048-726-5366　FAX.048-726-5367
http://www.meitojidouki.jp
■聞き手／「上尾商工会議所青年部 2014フレッシュあげお」
安野 恵美さん

お客様のニーズを そのまま形にした専用機 省力化・省人化に貢献！

メイト自動機は1980年３月に創業。1990年、上尾市南から現在地・領家工業団地へ移転拡充。自動製箱機を主体に、生産ラインの箱詰・包装工程に関連する紙加工機・包装機など各種自動機の設計開発・製作に取り組み、省力化・省人化に大きく貢献しています。同社を訪ね、代表取締役・柳田甲吉さんにお話をうかがいました。

安野　自動製箱機とは、どういう製品ですか？

柳田　形抜きされた箱の台紙（カートン）をセットして、四方から折り込み組み立てる機械です。わが社の主力製品であり、人の手で成形したものに勝る高品質で、コストを抑えて安定供給することができます。おもに菓子箱の製箱機として、紙器業者様やエンドユーザー様にお使いいただいております。最近では品質・衛生管理が徹底され、食品の生産ラインでは医薬品に準ずるクリーンルームで作業が行なわれています。製箱は、昔は家庭内作業（内職）で行なわれていましたが、傷や歪みはもちろん、微細な異物の混入も厳禁ですから自動製箱機が導入されるようになったのです。

安野　完成まで、どれくらいかかるのですか？

柳田　お客様（メーカーや紙器業者）のニーズと生産ラインのレイアウト等、さまざまな条件を鑑みながら３ＤＣＡＤで設計し、試作機の製作を開始します。稼動テストを重ねて品質をチェックした後、完成品として納品します。納期は３カ月ほどかかり、年間で最低４、５台は製作しています。

安野　一番工夫するのは、どんな点ですか？

柳田　製箱機の場合は、“筋”の強さ、ですね。谷折り・山折りなど折り込む際にどこに力を加えるか、材料となる紙質にマッチした機能性が求められます。どうやったら美しく成形でき、糊付けなどもスムーズにできるか、改良を重ねます。特殊な部品は外注しますが、時間的に余裕があれば、ほとんど社内で加工できる設備を有しています。

◀ニチバンの「ナイスタック」を手に、同製品用のテープホルダー機を紹介する柳田社長。30年前に１号機が誕生し、現在５号機が稼動。細部にわたる創意工夫が信条です

安野　製箱機の生産能力はどれくらいですか？

柳田　標準的なもので、１分間に25～30箱以上成形できます。耐久年数は10～20年と長持ちで、メンテナンスに巡回することもあります。現在製作中の自動製箱機は製菓業者様に納品され、来年のバレンタインデー向けチョコレートの製箱に使用されます。納品に立会い、現場できちんと稼動してくれるのを見届けるまで気は抜けません。

安野　普段、何気なく手にする商品のパッケージにも、さまざまな技術が活かされているのですね。これからは箱にも注目したいと思います。

柳田　以前、工場見学にいらした小学校の先生が自動製箱機を見て、「子供を育てるのと同じで、手をかければそれだけ成長するのですね」とおっしゃいました。機械は物を言わずとも、変な音が出たり、歪みが出たりして不調を訴えます。お医者さんのように問診・触診で症状を判断できる“職人技”が最終調整に欠かせません。大量に作ればよいというものでもなく、目の届く範囲で創意工夫できる、世界に１つだけの機械を目指します。

▲工場２階の事務所にて、柳田社長と安野さん。手前に置かれているのは、同社が手がけた自動製箱機による製品パッケージの一例です

▲工場内には、さまざまな工作機械を配置

▲取材したときは、製箱機２台を製作中でした

（写真右は標準機の完成品です）

▲成形された紙箱を置いて、製箱機の仕組みを説明する柳田社長。手作業に勝る繊細さと圧倒的な速さで省力化・省人化を実現

◀製品のすべてが受注製作の専用機。長年蓄積されたノウハウと職人の技術が欠かせません

ロレックスをお売りの際は東洋ROLEX・ロレックス専門買取センターへ
東洋 ROLEX
ROLEX 専門買取センター
TOYO-ROLEX
東洋ロレックス 検索
お電話でのお問合わせ
048-577-3353
携帯からはこちら←
本店 埼玉県北本市中丸9-211
年中無休 営業時間 10:00～20:00
東洋ロレックスなら
壊れていても買取ます！
壊れたロレックス
買取強化中!

見つけますあなたのお住まい。
不動産全般
不動産 仲介
売買 賃貸
税制 相続
設計 増改築
誠実に真心で奉仕する.住まいの……
(有)日通ハウジング
☎(048)772-0588
URL:http://www.nittsuhousing.co.jp/
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

信頼相談 県民葬祭
相続　県民葬祭　検索
専属相談員　困る前・困ったら専門員にお任せ下さい。
あげお市民法務事務所
行政書士　関口恭史
■「迅速かつ確実に！」がモットー。
■相続・遺言書作成お気軽にご相談ください。
（株）上尾経営センター
税理士　高橋吉博
■相続でお困りになる前にまずは相談です。
■相続税等の税金のことなら何でもお気軽にご相談ください。
入会金・年会費・積立金一切なし
無料会員募集！
※会員特典：無料相談受けられます。
専門相談員による無料相談、好評受付中!!
火葬式 88,800円～
（想定人数約10人）
緊急の葬儀依頼 ご相談・お問合せ
048-776-0889

春 夏 秋 冬
快適窓ガラス
日本板ガラス
真空断熱構造の
スペーシア
夏を涼しく
冬を暖かく
窓ガラスを変える
だけで節約にも
なるんです。
詳しくは
お問い合わせ下さい。
㈱野本ガラス
http://glassnomoto.com/
見積無料
048-771-6165

自然素材を生かした家造り
健やかに
和やかに
楽しく暮らす
木の家は香りと温もりに癒される空間
家族にとっていちばんの住まいにするために
とことんお客様と会話して造ります。
桶川市下日出谷モデルハウス「暮楽家の家」（くららのいえ）
自然素材と手づくりの上質な家づくり
株式会社 くらら工房
■一般建設業許可番号　埼玉県知事許可（般-26）第59088号
〒363-0026 埼玉県桶川市上日出谷647番6
FreeDial 0120-23-8313
当社
業務内容／注文住宅　太陽光発電システム　増改築　リフォーム
http://www.clala.co.jp

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

上尾商工会議所会員事業所対象 健康診断のご案内

当所では、会員企業の福利厚生サービス事業の一環として、事業主･従業員の方々の健康管理にお役立て頂けるよう下記の通り「健康診断」を実施致します。この健診は労働安全衛生法に基づいた特定健診でもありますので、職場の健康管理にぜひ受診してみてはいかがですか。

期　　日　10月14日㈫・15日㈬・16日㈭・17日㈮・20日㈪
受付時間　午前8時から11時15分まで（正午検診終了）
会　　場　上尾商工会議所　3階　大会議室

種　類	検　査　項　目		検診料
A検診（特定健診対応）	35歳及び40歳以上	胸部X線間接撮影・身長・体重・肥満度(BMI)視力・聴力・血圧・検尿(糖･蛋白)・医師による診察(既往歴･自他覚症状等)	7,800円（税込）
		心電図検査・腹囲測定・血液検査【肝機能検査・血中脂質検査(総コレステロール･中性脂肪･HDLコレステロール･LDLコレステロール)・空腹時血糖検査・貧血検査・糖尿病検査(ヘモグロビンA1c)】	
B検診	39歳以下（35歳を除く）	胸部X線間接撮影・身長・体重・肥満度(BMI)視力・聴力・血圧・検尿(糖･蛋白)・医師による診察(既往歴･自他覚症状等)	3,000円（税込）

※上尾商工会議所の生命共済制度「パートナーあげお」に加入されている事業所については、ご加入者1名につき **A検診1,500円・B検診500円** を割引させていただきます。

実施機関　医療法人 藤仁会　藤村病院
申込･問合せ　各検診日定員100名で申込受付順となります。
詳細は上尾商工会議所HPをご覧ください。TEL.773-3111

商工会議所の9月無料相談日

法　律

● 3日㈬ 午後1時30分～4時30分
弁護士　藤木 孝男
※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故･離婚など人的トラブル、相続･遺言等
※電話予約にて申込み。当日午前9時より受付、先着9人(1人20分)で連続の相談は不可

労　務・年　金

●16日㈫ 午後1時30分～3時30分
社会保険労務士　石倉 正仁
※労働保険、社会保険、就業規則、個別労働紛争問題、セクハラ問題、賃金、退職金、安全衛生、厚生年金、国民年金、各種助成金申請、社員教育、人材育成など

税　務

●12日㈮ 午後1時～4時
税理士　佐藤　孝
※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等

金融(政府系金融機関)

●政策公庫／　2日㈫・9日㈫
16日㈫・30日㈫
※時間は、午後1時～4時

企業OBによる 経営よろず相談

●19日㈮ 午後1時～4時
※販路拡大、現場改善、パソコン全般、社員教育などの経営課題解決に向けて、実務経験豊富な企業OB専門家が適切にアドバイスします。

『(仮称)上尾市農商工観ポータルサイト』でお店・企業情報を発信します～上尾市からお知らせ～

上尾市では今年度「上尾市農商工観ポータルサイト構築事業」を実施します。

このポータルサイトでは、市内の企業や店舗、製(商)品等の情報を集約・発信し、市内消費の拡大と市内外との取引拡大の推進を目指して、より多くの方にPRするものです。開設は3月を予定しており掲載料は無料ですので、ぜひご利用ください。掲載希望の事業所は、上尾市商工課までお問い合わせください。

問い合わせ先　上尾市商工課(上尾市谷津2-1-50 プラザ22内)
TEL：048-777-4441　FAX：048-775-5024
mail：s256000@city.ageo.lg.jp

※ポータルサイト・・・「ヤフー」や「グーグル」のようなインターネットの入り口となるウェブサイトのこと。検索や情報提供サービス、電子掲示板、チャットなど、利用者がインターネットで必要となる機能を無料で提供するサイトです。
※掲載にあたり市内企業に限定はしておりませんが、市内企業を優先させていただくことがございますので、ご了承ください。

埼玉県立中央高等技術専門校技能講習のご案内
～在職者の方を対象とした『技能講習』の受講生を募集します～

【講習名】 第一種電気工事士技能試験準備講習
【日　時】 10/11㈯・10/18㈯・10/25㈯ (各日とも9:00～16:00)
【受講料】 6,700円　**【定　員】** 30名
「第一種電気工事士」とは、電気工事法に基づく国家資格で、最大電力500kw未満の工場やビルなどの工事にも従事できます。技能試験候補問題を実際に配線し、資格取得を目指す講習です。

【講習名】 介護福祉士試験準備講習(人間と社会)
【日　時】 10/18㈯・10/25㈯　(各日とも9:00～16:00)
【受講料】 2,000円　**【定　員】** 30名
介護職員が知っておきたい医学的な基礎知識の習得を目指す講習です。日頃の疑問や不安などを解消する絶好の機会です。正しい知識の習得は、安心と自信につながります。

【募集期間】 平成26年9月1日㈪～9月10日㈬
【実施場所】 埼玉県立中央高等技術専門校(上尾市戸崎975)
【お問合せ先】 技能講習担当　TEL781－3241 詳しくはホームページをご覧ください。
http://www.pref.saitama.lg.jp/site/j16koushuu/

「第19回あげお花火大会」開催

8月2日㈯、平方荒川河川敷(リバーサイドフェニックスゴルフクラブ周辺)にて「第19回あげお花火大会」が開催されました。直径約9㎝の3号玉から約60㎝もある2尺玉、音楽花火、大スターマインなど県内最大規模の約1万発の花火が上尾の夜空に打ち上げられました。
16万1千人(主催者発表)もの見物客が訪れ、会場は大きな歓声に包まれました。

あだち内科神経内科クリニック
院長　足立 喬子
●診療時間
AM.9:30～PM.1:00　PM.3:00～PM.7:00
土曜 PM.9:30～PM.1:00
●休診日
木曜・日曜・祝日
☎048-771-3322 P有
上尾駅東口 アリコベール上尾サロン館1F
http://www.citydo.com/sp/048-771-3322

認定補聴器専門店 ルックマツエ
補聴器 大好評 試しませんか？
補聴器のレンタル等
補聴器をお気軽に、ご利用できるプランがあります。
もれなく、冊子「きこえと補聴器のQ＆A」をプレゼントします。お気軽にご相談ください。
認定補聴器専門店とは、(公財)テクノエイド協会による資格審査に合格した補聴器販売店のことです。
認定補聴器技能者が常勤し、補聴器適合調整などに必要な施設設備が整備され、医療機関と連携し適切に業務を行っているかが認定要件となっています。
LOOK 補聴器 マツエ
上尾駅西口徒歩3分　モンシェリー通り
営業時間　9:30～19:30（木曜日休み）
TEL:048-776-2809 FAX:048-776-2839

総合印刷 OA用品
短納期 低価格 高品質
ビジネスフォーム印刷 商業印刷全般 事務用品 OAサプライ
お客様のこまったを解決します。印刷のことならなんでもおまかせあれ！
株式会社 情報化ビジネス TEL.048-771-3657
上尾市平塚1988 http://www.infojb.co.jp

激安!! パソコン教室 月々3,000円 習い放題!!
※コース料金別途有
お得な無料キャンペーン実施中!!
あびお持参の方限定 初回月謝無料!!
初心者大歓迎!! 毎日通ってもOK!! 受講回数無制限!!
エーコレクト パソコンスクール 上尾教室048-780-2776
パソコンが全く初めての方の為に、基礎コースをご用意しております。ビデオ学習は一切行っておらず少人数制なので、インストラクターが一人一人丁寧にお教えします!分からない所は繰り返し学べます。
上尾市柏座2-2-20 藤栄ビル1-A
上尾駅西口徒歩5分　日･祝定休
営業時間：10:30～20:00
無料体験 お気軽にお電話下さい! 予約受付中!

上尾・桶川・大宮出発バスツアー
秋の訪れコスモスと信州の蕎麦
9月23日(火)　大人6980円　子供5980円
懐古園でボランティアガイドさんに案内してもらいます
昼食は蕎麦切り400年の伝統を造る手打蕎麦舗「草笛」
出発地(最終730)＝懐古園＝草笛(食事)＝道の駅＝五稜郭＝コスモス街道･広場＝出発地(1830～)
バス乗車場所
◎上尾駅西口、埼玉りそな付近　◎桶川駅西口
◎三井住宅、中央公園付近　◎伊奈中央駅
◎西上尾第一団地センター　◎こどもの城付近
◎西上尾第二団地　◎向山、群馬銀行付近
◎大宮ソニックシティ脇　◎原市団地　◎尾山台団地
◎大宮西警察署付近　◎ルートイン上尾付近
5名以上お集まりで上記場所以外でも乗車可能です
塩原の紅葉とホテルランチバイキングの後は日本一の足湯で疲れを癒します♪
11月1日(土) 大人7980円 子供6980円 定員45名 食事付
横須賀軍港クルーズと神奈川の工場見学
11月14日(金) 埼玉県民の日 定員45名 食事付
大人7980円 子供6980円
日航ホテルにてランチビュッフェ!!
世界遺産の富岡製糸場と日本夜景遺産の
12月14日(日) ウインターイルミネーション
話題のプロジェクションマッピングとイルミネーションの幻想の世界へ!!
大人7980円 子供6480円 食事付 定員45名
旅行企画実施：三倭観光株式会社
(社)全国旅行業協会保証社員
お問い合わせ 受託販売：エウラトラベル
電話 048－877－6961
FAX 048－781－9412
メール eura.travel@r6.dion.ne.jp
ホームページ エウラトラベル 検索
(社)全国旅行業協会正会員
上尾商工会議所会員
日本旅行「おい奥船」取扱店

上尾商工会議所広報紙
apio あぴお
に、広告を掲載してみませんか？
お待ちしています！
発行　毎月1日、13万部
規格　タブロイド判 16頁 オールカラー
配布　ポスティングによる全世帯配布
(上尾市･桶川市･伊奈町の全戸、さいたま市の一部)
申込　TEL又は、FAXでご連絡ください。
締切は原則1ヶ月前とします。
お問い合せは 上尾商工会議所 ☎048-773-3111

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

上尾商工会議所　活動 Topics

上尾商工会議所が実施した主な事業をご紹介します。

支部長会議を開催

8月8日㈮、東武バンケットホールにて「支部長会議」を会員支援委員会と合同で開催しました。

小谷会頭・神田副会頭・10支部の支部長・支部を担当する会員支援委員会（大塚崇行委員長）の委員が出席し、各支部より活動状況についての報告と意見交換を行いました。

また、大塚委員長は「会員拡大キャンペーン」について、各支部長へ新規会員の紹介を依頼しました。当所会員数は、平成13年の3,232会員をピークに、廃業等を要因とする退会に歯止めがかからず、平成26年7月末現在では2,451会員まで減少。そこで、各支部に依頼し、近隣の非会員事業所の紹介を行い、会員増強に積極的に取り組むものです。

〈10支部の支部長〉

新上平支部	田代 康直	㈲田代保険サービス	原市支部		渋谷 益男	㈲信濃路
大石支部	渡邉　清	㈱ナベ・ツール	大石南支部		小髙　清	上尾セイコー㈱
上尾支部	廿楽 佳明	㈲廿楽モータース	上尾西中央支部		齋藤 雅彦	上尾中央医科グループ協議会
大谷支部	野瀬 将正	UDトラックス㈱	上尾中央支部		村田 宏治	㈲伊勢村商事
平方支部	永嶋 美喜雄	㈲永島呉服店	上尾東支部		田中 仁一郎	㈱田中製作所

「2014上尾夏まつり」開催

7月19日㈯、20日㈰、上尾駅周辺にて「上尾夏まつり」が開催されました。仲町・宮本町・上町・二ツ宮・本町・柏座・谷津・愛宕の8町内による上尾夏まつり実行委員会が主催となり、毎年多くの観衆で賑わう上尾市の一大イベントです。

20日は駅周辺を交通規制して、阿波踊りやよさこいソーラン・山車ひっかせの他、8町内の「神輿渡御」が行われ、来場者数8万5千人と今年も盛大に開催されました。また、テレビ放送の「NHKニュース」でも上尾夏まつりが紹介されました。

上尾商工会議所青年部News vol.81

2014 響 切り拓こう 新たなる道を

●7月定例会報告

去る7月22日㈫、上尾商工会議所大会議室にて7月定例会を開催しました。当委員会は「人間力開発委員会」として活動をしていますが、年初より人間力を「この人と一緒に仕事をしたいと思わせる能力」と定義づけ、各事業企画を検討しています。その中で、当委員会が定義する人間力を磨くためには、まず経営者自身が活力あふれる健康的な状態であることが重要な要素の一つと考え、今回は「人間力開発プロジェクト・第１弾－東洋医学で健康づくり－」と題して、株式会社オベロンの代表取締役　野口貴生先生に講演いただきました。

今回は講義のみではなく、普段から実践できるストレッチや鍼体験を行い、健康づくりへの第一歩を踏み出せたのではないかと思います。野口先生ご自身の人間力や経営に対する考え方も拝聴でき、非常に勉強になった定例会でした。

当委員会では9月・11月と継続して人間力開発に資する定例会を企画実施いたしますので、ご興味のある方はぜひご参加ください。

7月定例会担当　人間力開発委員会

委員長	生方　隆	PMサポート生方事務所	委員	小林　正	駿河屋
副委員長	髙橋 吉博	㈱上尾経営センター		寺脇 貴浩	㈱ＴＥＣサービス
運営幹事	鈴木 貴大	㈱大輪観光		中村　聡	(医)藤仁会藤村病院
委員	薄井　龍	寿産業㈱		藤木 和子	藤木総合法律事務所
	小田川 真	㈲オダガワ(ホテルメイツ上尾)		三和　仁	㈱サンワ
	小島　誠	アイワ工芸㈲		山田 光彦	㈱上尾スイミングスクール

マル経融資のご案内（小規模事業者経営改善資金）

～小規模事業者の資金調達を支援します～

マル経融資制度は、経営改善を図ろうとする小規模事業者の方々をバックアップするため、上尾商工会議所の推薦により、無担保・保証人不要・保証料不要・低金利で融資を受けられる国(日本政策金融公庫)の公的融資制度 です。

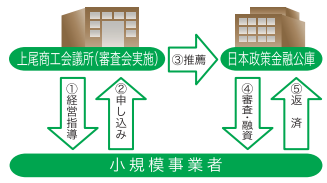
融資額　2,000万円以内

利　率　1.45%（平成26年8月13日現在）

返済期間　運転資金 7年以内（据置1年）
設備資金10年以内（据置2年）

お問合せ・相談は
上尾商工会議所 中小企業相談所　TEL.773-3111

〈マル経融資の流れ〉



中小企業経営者のみなさまへ

経営セーフティ共済

「経営セーフティ共済」は中小企業倒産防止共済制度の愛称です。

取引先の突然の倒産！
まさかのときの資金調達先は
準備していますか？

加入し、掛金を積み立てておけば…

万が一取引先が倒産した場合、回収困難となった売掛金（被害額）相当の資金を調達できます。

「取引先の倒産」と「商取引の事実」の確認で迅速に貸付実行

当面の資金繰りに役立ち、自社と社員を守れます。

自社のリスクマネジメントのひとつとしてお考えください。

平成23年10月から改正！

① 共済金の貸付限度額　：
3,200万円 →8,000万円
② 掛金の積立上限額　：
320万円 → 800万円
③ 掛金月額の上限額　：
8万円 → 20万円
④ 共済金の償還期間　：
一律5年 → 貸付額に応じて5～7年
5,000万円未満　5年
5,000万円以上6,500万円未満　6年
6,500万円以上8,000万円以下　7年
⑤ 早期償還手当金の創設

ポイント

1. 掛金は税法上、損金（法人）もしくは必要経費（個人事業）に算入できます。
2. 解約はいつでも可能です。（12ヶ月未満は除きます）
3. もし、取引先が倒産した場合、掛金の積立金の10倍の範囲内（最高8000万円）で被害額相当の貸付けが受けられます。
4. 共済金の借入条件は、無担保、無保証人です。（最初の6ヶ月は据え置き）元金均等返済。ただし、共済金の1／10に相当する額は、掛金総額から控除され、他の加入者が利用する貸付金の原資として充てられます。
5. 取引先の倒産とは、私的整理の一部・法的整理の申立て・銀行取引停止処分がいいます。（夜逃げは含まれません。）
6. 「中小企業倒産防止共済法」に基づき運営されています。

●本制度の詳しい内容は、パンフレット・ホームページ等を必ずご覧ください。

本制度のお申し込みは
上尾商工会議所
〒362-8703 上尾市二ツ宮750
TEL. 048-773-3111㈹ FAX. 048-775-9090

制度の運営機関：独立行政法人中小企業基盤整備機構　TEL 050-5541-7171（共済相談室）URL http://www.smrj.go.jp/kyosai/index.html

小規模企業の経営者のみなさまへ

小規模企業共済制度

経営者ご自身の「現役引退後の生活資金」のことをお考えですか？

平成23年1月から、個人事業主の「共同経営者」も加入できます！

共同経営者とは個人事業の経営に携わる方で配偶者・後継者・親族以外の方も加入可能です。
一事業主につき「2名」まで。

共同経営者の加入イメージ

※詳しくは下記連絡先まで

こんな悩みにお応えします

「年金だけでは不十分で、不安がある」
「自分で積み増しするには、どんなものがあるの？」

小規模企業共済は、「小規模企業経営者のための退職金制度」です。

加入し、掛金を毎月積み立てておけば…

将来、「廃業」「役員退任」等が生じたときに共済金をお受け取りいただけます。

現役引退後の安心した生活設計が図れます。

ポイント

1. 常時使用する従業員の数が、20名以下（商業、サービス業5名以下）の個人事業主、又は会社の役員の方が対象です。
2. 毎月3万円の掛金（年間36万円）で、例えば、課税対象所得400万円の方ならば108,000円の節税になります。
3. 「小規模企業共済法」に基づき運営されています。

●本制度の詳しい内容は、パンフレットを必ずご覧ください。

制度の運営機関：独立行政法人中小企業基盤整備機構　TEL 050-5541-7171（共済相談室）URL http://www.smrj.go.jp/kyosai/index.html

ロータリーの窓 ～上尾北ロータリークラブ～

上尾北ロータリークラブ杯開催

上尾北ロータリークラブは、７月より藤波貢会長のもと、新年度がスタートしました。

当クラブでは、「地域社会に役立つ奉仕活動を」をモットーにいろいろな活動を行っていますが、昨年に引き続き7月12日に上尾市民体育館で行われた上尾市スポーツ少年団のミニバスケットチーム「第6回上尾北ロータリークラブ杯ミニバスケットボールあげお夏の大会」の開会式に参加し、中村清治幹事から激励を受けた選手たちが男女別のリーグ戦を行い、優勝チーム（男子ガリバージュニア、女子上尾あずまミニバス）に優勝カップ『上尾北ロータリークラブ杯』が贈られました。

上尾北ロータリークラブでは、今後もこのようなスポーツを通じて、青少年の健全な育成を応援しています。また、奉仕部門で行っている花いっぱい運動、書き損じハガキの回収、啓発看板の設置等様々な計画も継続的に実施する予定です。この様な活動を通じて、少しでも地域社会に貢献できれば幸いです。

※このコーナーに掲載中の『あひおクイズ』は著作権の関係でWebでは掲載できません。
ご了承ください。

労務年金 Q&A

【Q】仕事中に従業員が、気分が悪いと言って倒れてしまいました。大事には至らなかったのですが、今後のことも考え、仕事中の安全について教えていただけたらと思います。

【A】事業を行う上で、皆さんは、法律によって守らなければならないことが沢山あります。安全な作業を行ない、従業員の健康を維持する上で、大切な法律は労働安全衛生法と呼ばれるものがあります。この法律は、様々な事項が決められていますが、今年の６月に改正されたこともありますので、いくつかご紹介します。

（1）ストレスチェックの実施が義務付けられました。

現在はメンタルヘルスに関して、重要視されていますが、従業員さんたちの心理的な負担の程度を把握するための検査を行うようになります。

（2）受動喫煙防止措置を行う努力が義務付けられました。

国民全体の喫煙率も低くなってきていますが、それぞれの事業場の実情に応じた措置、例えば、全面禁煙、喫煙室の設置による空間分煙、換気扇の設置などを行う努力が必要となります。

（3）重大な労働災害を繰り返す企業に対し、厚生労働大臣が指示、勧告、公表を行う制度が導入されます。

重大な労働災害を繰り返す企業に対しては、厚生労働大臣が「特別安全衛生改善計画」の作成を指示し、それに従わなかったり、計画を守っていない場合は、勧告や公表を行うようになります。

今年、埼玉労働局では、４つの重点項目をあげて、労働災害防止に取組んでいます。それは、「墜落・転落災害」「はさまれ・巻き込まれ災害」「交通事故」「熱中症」です。建設業の現場では墜落・転落災害。製造業の現場では、はさまれ巻き込まれ災害が重大事故となります。運送業では交通事故防止を心がけ、全ての事業場において「熱中症」に注意が必要です。働く人達の安全と健康に留意し、明るく、楽しい職場を作っていきましょう。

石倉労務管理事務所　社会保険労務士　石倉 正仁 TEL.725-1263

家族葬専門の花みずき葬祭がおすすめする
新しい葬儀スタイル ワンデーセレモニー（一日葬）

安心価格の 市民葬（公営斎場）＋ワンデーセレモニー＝エコ葬儀

さらに! ワンデーセレモニー（一日葬）にすると式場費が安くなります。
従来の葬儀形式や流儀にとらわれない、新しい葬儀スタイルです。お通夜は行わず、告別式のみの形式です。

一日葬の利点
1 時間の短縮が可能で、ゆっくりと送ることが出来る。
2 一日なので、精神的・経済的な負担が軽減できる。
3 式場使用料や御布施（ご相談）が一日分になる。
4 一日だけでも儀式をしっかりと執り行うことが出来る。
5 おもてなしのお料理や飲物が一日分になる。

花みずき葬祭の葬儀施行費用一式です。下記の内容が含まれています。 200,000円（税抜）～

※特別なご要望やご事情がない限り表示価格でまかなえます。

上尾伊奈斎場つつじ苑ご利用料金（上尾市民・伊奈町民の皆様）	2日間	1日間
第一式場（60席）	60,000円	24,000円
第二式場（80席）	75,000円	30,000円
第三式場（150席）	105,000円	42,000円

上尾伊奈斎場つつじ苑＜第一式場イス60席＞ご利用の場合（上尾市民・伊奈町民の皆様）	2日間	1日間
葬儀施行日数	2日間	1日間
式場費	60,000円	24,000円
祭壇（白木祭壇）待合室料	式場費に含む	式場費に含む
火葬料	無　料	無　料
待合室霊柩車マイクロバス料	不　要	不　要
つつじ苑プラン	270,000円	200,000円
合計（消費税8%込）	351,600円	240,000円

※上記価格には、会葬者の人数により変動する費用（返礼品、通夜、告別式料理、お飲物等）や寺院などにかかる費用（お布施・戒名等）は含まれておりません。

目からウロコ 市民葬（公営斎場）のご葬儀はこんなにお得です!
1 式場費がとても安価です。
2 祭壇（白木祭壇の場合）の費用がかかりません。
3 火葬場が併設されている式場なので、霊柩車、マイクロバスの費用がかかりません。
4 火葬料金が無料になります。

市民葬（公営斎場）とは？
自治体である市区町村が運営する斎場で行う葬儀です。使用するには故人か喪主がその自治体に在住していることが条件になります。区域外の人が利用できる場合もありますが、一行政区に一つ（もしくは複数）ある場合と、複数行政区で連携して持っている場合があります。市民葬（公営斎場）のよいところは、公営ですから利用料が安く安心して利用できることです。また、火葬場との併設の場合、霊柩車やマイクロバスが不要であったり、特別価格で利用できます。「つつじ苑」には火葬場が併設されております。

健康保険に加入していると公的補助が受けられます
国民健康保険 葬祭費支給額 上尾市 伊奈町 5万円
※国民健康保険の加入者が死亡したとき、葬祭を行った人（喪主または施主）に葬祭費が支給されます。
※各種健康保険加入者（国民健康保険以外）の場合は、ご加入の健康保険・組合などによってその金額が異なります。

更に!! 式場使用料として 2万円 花みずき葬祭が負担いたします!!

エコ葬儀は 一111,600円もお得です!! 顧客満足度100%!

厚生労働省認定の1級葬祭ディレクターが対応します。

10名様用 家族葬専用式場 メモリアルホール

■上尾伊奈斎場つつじ苑指定登録店【事前相談随時受付中】■生協のお葬式 パルシステム埼玉指定店 ■伊奈町商工会会員 ■埼玉中小企業家同友会 中部会員

葬送のお手伝いから「健康」という面での生活応援も行う、弊社の新しいロゴは、ピンクリボン 透き通った青い空 青い海 を表しています。

24時間サポート 一級葬祭ディレクター在籍 (株)花みずき葬祭
埼玉県北足立郡伊奈町小室4968－2
花みずき葬祭 検索 http://www.hana-mizuki.org

花みずき葬祭
0120-87-3099

9月のホロスコープ

おひつじ座 3/21～4/19	人やモノが舞い込む時期。沢山のアプローチの中には、将来の実りへ繋がるものもあるのでアンテナは常に張り巡らせておきましょう。仕事・恋愛など、過去の種まきの収穫も見込めます。夏の疲れが残っているので心身共にメンテナンスを心がけて。時期遅れの長期休暇でリフレッシュするのも吉。恋愛面、誠実さが相手に伝わり実りの時期を迎えそう。 [キーアイテム]連絡帳の整理、ストレッチ、ルビー	おうし座 4/20～5/20	新しい可能性に気づく月。以前から気になる事のある人は本腰を入れてチャレンジを。隠れた才能や魅力を発見できますよ。同窓会・オフ会などにも積極的に参加を。得たいと思っていた人脈を築けます。恋愛面、最近、頻繁に顔を合わせる異性との距離が縮まりそう。煮え切らない相手には、水辺や夕暮れ時などロマンティックなシーンで告白を。 [キーアイテム]やってみたいことリスト、図鑑、カットサロン	ふたご座 5/21～6/21	学生時代の人から連絡があったり、思い出の場所を訪ねたり…。過去から心強い応援が届き、あなたの背中を押してくれます。今月は心に熱い火が灯る月。今まで難航していた困難な課題にも、情熱を持って取り組めば進路を間違えることはないでしょう。恋愛面、懐かしさや安心感を感じる相手との距離が縮まり、ライフスタイルにも変化がありそう。 [キーアイテム]アルバムの整理、システム手帳、ジンジャエール	かに座 6/22～7/22	ひっくりかえったおもちゃ箱のような月。タイミングよく物事が進むかと思いきや、あちこちからSOSが寄せられ急に慌ただしくなったり…。まとまりのない運気に翻弄されそうですが、運気はゆっくりと上昇中。大きな成果がじきに姿を現すことでしょう。恋愛面の困りごとは、誰かに相談を！スムースに解決します。お見合いや合コンにも吉緑あり。 [キーアイテム]動植物の観察、付箋、ローズヒップ
しし座 7/23～8/22	夏の疲れもまだ残る時期ですが、今月は様々な事にチャレンジしたくなります。一見、利益を得られない様なアイデアの中にも、試してみると意外な結果が得られるものもありそう。経済面での困り事はひとりで抱え込まずに身近な人に相談を。恋愛面、日々の何気ない交流が親しみを更に深めます。過去のパートナーとの恋愛グッズはスッキリ整理して。 [キーアイテム]断捨離、収支バランスを見直す、水族館	おとめ座 8/23～9/22	先月までの停滞した運気も晴れ、今月は楽しく過ごせます。思い続けていた計画や夢、目標は早めはやめに着手を！誕生月の好調期ですが、タイミングを逃さずに人にもモノにもアクセスを。また、転居や転勤など生活環境に変化のある人も。恋愛面、旅先でミステリアスな相手とのドラマチックな出会いがありそう。持前の分析力で冷静に見極めて。 [キーアイテム]旅行、タブレット、ペパーミント	てんびん座 9/23～10/23	思考力・洞察力など知的部分が活性化される月。あちこちから声がかかり、身軽に対応できる時期ですが、あなたが中心となって動くにはパワーが少々不足気味。協力者・参謀の立場から取り組むと、新しい風も入り、スムースに事が進みますよ。恋愛面、ムードに流されない注意が必要。全般的に善意につけこむ詐欺などにはくれぐれも気をつけて！ [キーアイテム]決断前の深呼吸、マインドマップ、アサイー	さそり座 10/24～11/21	収支に大きな動きがありそう。副収入を得たり、欲しかった高額な買い物をしたり、突発的イベントが発生します。アクシデントを楽しむゆとりがあれば、大きな困りごとには発展しません。問題から目をそらさず慎重な対応を。気持ちが乱れたら、深呼吸&ストレッチで一息入れて。恋愛面、二人の仲に邪魔が入りそう。本気の恋なら気持ちを表明して。 [キーアイテム]家計管理アプリ、バランスボール、ジャスミンティー
いて座 11/22～12/21	職場や家庭で板挟みになる場面がありそう。対人面に波のある月ですが、今月は正論を振りかざすのではなく、オブラートに包んだ対応を。気持ちが沈む出来事もありますが、それはあなたの可能性があればこそ。髪形やスタイルチェンジで気分転換を図りつつ「あたらしい私」に積極的にチャレンジを。恋愛面、相手の家族との対面やオフ会参加は吉。 [キーアイテム]パスワードを変更する、トレーニング、カモミール	やぎ座 12/22～1/19	停滞していた運気が少しずつ動き始め上昇します。ずっと学びたいと思っていた事をさらに深めると、モヤモヤしていたことの問題点が浮き彫りになってきますよ。今月のあなたならスムースに解決できるはず。不用品処分や転居など、環境の変化もありそう。転職はこれまでと異なる職種が吉。恋愛面、学びの場に出会いがありそう。 [キーアイテム]eラーニング、リサイクルショップ、電子書籍	みずがめ座 1/20～2/18	先月から抱えている問題に解決の糸口がみつかりそう。悩み事から解放され、自由がもたらされます。その一方で、大切なものがなくなったり、見えなくなる暗示も。完全に失うわけではなく、未来に姿を変えて戻ってくるのでご心配なく。過去にとらわれず、未来を見すえて。恋愛面、フィジカルな意志伝達が重要な時。復活愛もあるかも。 [キーアイテム]乗り物、リフレクソロジー、ワイン	うお座 2/19～3/20	運気に波のある月。精神面のケアが普段以上に重要です。月後半からチャンスが巡ってきますので、気持ちをおだやかに保ちながら、仕事や勉強に取組みましょう。あなたの力量を試す場面にも遭遇しますが、これまで積み重ねた経験で十分対応可能。自信を持って取り組んで。恋愛面、既知の相手が急に気になります。一緒にいて安らぐ相手なら吉。 [キーアイテム]青春の思い出の曲を聴く、アロマテラピー、ダブルデート

①キムチたんたんうどん(800円)もしくはキムチたんたんクッパ(800円)を15名様

【健康美肌メニュー】コラーゲンたっぷり旨辛味！

牛テールをじっくり煮込んで作られたスープはコラーゲンがたっぷり入り、辛い中にも旨味がしっかりありついつい飲み干してしまうほど深い味わい!!
店主がこだわって作る本手打ちうどんでも良し、ご飯を入れたクッパでも相性はバツグン！大・大満足の逸品です。

定 休 日／昼の営業は無休 夜の営業は月・火・水 定休
営業時間／昼 11:00～14:30 夜 17:00～21:00(LO)

提供 うどん処陣屋 うどん処陣屋 検索 上尾市平方領々家70-1 tel.628-9888

②アクアクララ・非常用備蓄水3本(計24ℓ・3,240円相当)を 5名様

アクアクララさいたまは創業以来、地元上尾で安全・安心なおいしいお水[アクアクララ]を製造・販売しております。地域密着をモットーにおいしいお水を自社便にて宅配致します。
※当選者には当社社員が商品を宅配致します。

お問合せ・受付時間/平日9:00～17:00　第1・第3土曜9:00～12:00

提供 (株)アクアクララさいたま 上尾市大字南349-1 tel.0800-100-3232

③お買い物券(1,000円)を10名様

現代のすさまじく速い時流の中、日本伝統「書の心」で癒しましょう。お子様から書道専門家まで、幅広い道具と各展覧会用用紙等、豊富に取り揃えております。

定 休 日／年中無休（年末年始・お盆、各4日間は定休日です）
営業時間／10：00～18：00

提供 書道用品専門店 松島堂 上尾東口店 上尾市宮本町11-17 tel.776-3210

あぴお読者プレゼント

応募要領

- ●応募方法／はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)
- ●申込締切／9月18日(木)到着分までとします。
- ●抽選方法／締切後に各プレゼントごとに抽選します。
- ●発表／発送をもって発表に代えさせていただきます。
- ●宛先／〒362-8703 上尾市二ツ宮750 上尾商工会議所「あぴお読者プレゼント」係

※応募の際に、ご記入頂いた個人情報につきましては、プレゼントの抽選および発送にのみ使用致します。

読者投稿も募集しています

あぴおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎しています。本紙4ページの“読者登場・行ってきました”、10ページの“ふるさと自慢”のコーナー、などの他、日常生活で役立つ身近な情報やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せください。採用させていただいた方には記念品を差し上げます。

④お食事券(1,000円)を10名様

おかげさまで43周年
昼は信州蕎麦と各種定食
夜は和食酒場として
ご利用ください。
ご来店お待ちしております。

定 休 日／年中無休
営業時間／10：30～22：00
駐 車 場／35台

提供 信州蕎麦・宴席料理 信濃路 上尾市原市3167-1 tel.721-3232

⑤靴修理券(1,000円)を10名様

◎靴修理
カカト 女性用 860円～
カカト 男性用 1,900円～
◎合カギ 540円～
特殊キー 3,240円～
◎バック修理《見積もり無料》

定 休 日／月曜日
営業時間／10:00～19:30

提供 修理工房 アップ 上尾市谷津2-1-50-10 上尾モンシェリー2号館1階 tel.771-6227

⑥お食事券(500円相当)を20名様

本格インド料理カレー！
ナンとライスはお替り自由で食べ放題です！「サモサ」「タンドリーチキン」「生春巻き」など本格的なインド料理がリーズナブルに味わえます。

あぴお特典・読者限定サービス
本誌切抜持参で ランチ…デザート1品！ ディナー…10%OFF
有効期限：平成26年9月30日

定休日：年中無休
営業時間：11:00～15:00/17:00～23:00

提供 アジアンダイニング ニューデリ 上尾市地頭方401-1 tel.725-7778

完成現場見学会開催決定!!

株式会社 オレンジホーム企画

おかげ様で4棟すべて入居決定!

TEL:771-1117 上尾市宮本町15－5 上尾駅 徒歩8分（上尾市役所斜め前）
■営業時間／8：30～17：30 ■定休日／水・日曜日 ■駐車場／有り

今人気の戸建賃貸住宅

9/15(月) 9時～19時

開催場所：中妻２丁目ドリームハウス
上尾市中妻２丁目

ぜひ１度ご覧下さい!! ご来場お待ちしてます♪

スーパーポスティング

おかげさまで 月間配付実績 600万部達成!

定期ポスティング 3.5円（折り別30銭）
一緒に配ればさらにお得 同時ポスティング 2.8円（一度に3枚までしか配りません 一業者一社制）

こんな時代だからこそ より安く!より確実に!より早く! を実現しました

2円80銭より、一件一件大切にポストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。

ポスティングスタッフ募集!! 空いた時間を有効利用
資格：25～60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です
給与：出来高制（委細面談） ※中高年・主婦の方、大歓迎です
勤務：①契約社員 ②請負（稼動日数は自由に選べます）

総合広告代理店／お気軽にお問い合せ下さい
SLS (株)埼玉ロジスティックス 〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328
TEL 048-726-9240 FAX 048-726-9241

不用品の回収お任せください!!

お見積りご相談 無料!!

粗大ゴミ 引越ゴミ
事業ゴミ（オフィス・工場・お店）
不用ゴミ

安心・迅速・低料金な当社にお任せ下さい！

まずはお気軽にお電話を
☎048-771-0907

上尾清掃事業協同組合会員・上尾市環境センター許可業社

(株)上尾サービスセンター 上尾市愛宕 1-9-13
E-mail asc@Proof.ocn.ne.jp
HP http://ageo-sc.jp

http://www.hakuba-saitama.com/

会員登録で未公開物件を盛りだくさん!!

エステート白馬さいたま店　検索

営業1課

No.28001　新築
大幅価格変更2,580(税込)万円
★6項目の最高等級取得★いつでも見学OK
★植栽付★芝川小学校・東中学校
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩15分
●土地／110.60㎡(33.46坪)
●建物／98.12㎡(29.68坪)
●間取／4LDK(平成26年6月完成済)
●建確No／第HPA-14-00438-1号
●所在／上尾市錦町
小中学校至近でお子様の通学が安心♪

No.28002　新築
桶川市上日出谷1,780(税込)万円
★区画整理施工中の上日出谷★いつでも見学OK
★駐車2台★キッチン吊戸棚リフトダウン付
●交通／JR高崎線桶川駅徒歩28分
●土地／120.45㎡(36.44坪)
●建物／99.36㎡(30.06坪)
●間取／4LDK(平成26年7月完成済)
●建確No／第SJK-KX1311021631号
●所在／桶川市上日出谷
中規模のショッピングモールが今年の秋にOPEN予定♪

No.28003　売地
中妻の売地1,720万円
★南東道路+広い土地で陽当り良好★建築条件有
★都市ガス利用可能★大石北小学校・大石中学校
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩20分
●土地／189.46㎡(57.31坪)
●地目／畑●用途／第一種低層住居/第一種中高層住居
●建ぺい率／50%60%●容積率／100%150%
●所在／上尾市中妻●現況／更地
緑豊かな鴨川中央公園まで80m♪

No.28004　中古戸建
角地の中古戸建2,250万円
★南東・北東の角地★サウナのある住宅
★大石北小学校・大石中学校
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩19分
●土地／135.49㎡(40.99坪)
●建物／108.19㎡(32.73坪)
●間取／5K(平成1年3月築)
●所在／上尾市中妻
街並みの整った住宅街の中妻です♪

No.28005　売地
愛宕の売地2,580万円
★建物はお好きなメーカーでどうぞ★建築条件なし
★閑静な住宅街★上尾小学校・上尾中学校
●交通／JR高崎線上尾駅徒歩14分
●土地／223.1㎡(67.49坪)
●地目／宅地●用途／第二種住居地域
●建ぺい率／60%●容積率／160%
●所在／上尾市愛宕●現況／更地
スーパー・小学校・中学校が近くで便利な愛宕です♪

No.28006　新築
角地の新築2,780(税込)万円
★カースペース並列2台対応可能★広いお庭付
★敷地39坪の角地★西小学校・西中学校
●交通／JR高崎線上尾駅バス5分停歩5分
●土地／129.02㎡(39.03坪)
●建物／93.98㎡(28.43坪)
●間取／4LDK(平成26年8月完成済)
●建確No／第HPA-14-01014-1号
●所在／上尾市小泉
スーパーまで徒歩8分♪いつでも見学OK♪

No.28007　新築
最終1棟 2,780(税込)万円
★南西角地で陽当り良好★とても明るいリビングです
★バリュープラザまで徒歩5分★鴨川小学校・南中学校
●交通／JR高崎線上尾駅徒歩16分
●土地／110.66㎡(33.47坪)
●建物／95.85㎡(28.99坪)
●間取／4LDK(平成26年5月完成済)
●建確No／第HPA-14-00610-1号
●所在／上尾市西宮下
完成済みのため、いつでもご見学可能です♪

No.28008　中古戸建
徒歩3分 3,680万円
★駅近で生活便利★即日見学が可能
★富士見小学校まで7分
●交通／JR高崎線上尾駅徒歩3分
●土地／207.67㎡(62.82坪)
●建物／77.83㎡(23.54坪)
●間取／2LDK(平成24年1月築)
●所在／上尾市柏座
土地62坪超の築2年の戸建です♪

営業5課

No.28009　新築
敷地66坪ガーデニング大歓迎2,780万円
★カースペース3台
★大石北小学区
●交通／JR高崎線桶川駅徒歩21分
●土地／220.56㎡(66.72坪)
●建物／105.99㎡(32.06坪)
●間取／4LDK(平成26年6月完成済)
●建確No／SJK-KX1311051693
●所在／上尾市泉台3丁目
静かな環境です

No.28010　売地
全6区画2面道路2,090万円
★フリープランにて建築できます
★都市ガス・本下水★建築条件なし
●交通／JR高崎線上尾駅徒歩20分
●土地／125.00㎡(37.81坪)
●地目／宅地●用途／第1種低層住居
●建ぺい率／50%●容積率／100%
●所在／上尾市川2丁目●現況／更地
2方向道路に面しています

No.28011　中古戸建
内装リフォーム済み!1,280万円
★上平小・東小選択可
★マルエツまで約250m
●交通／JR高崎線上尾駅バス15分
●土地／118.62㎡(35.88坪)
●建物／81.15㎡(24.55坪)
●間取／3LDK(昭和62年9月築)
●所在／上尾市大字平塚
内装リフォーム済

No.28012　売地
敷地56坪建築条件なし1,980万円
★都市ガス・本下水★建築条件なし
★間口約11m
●交通／JR高崎線桶川駅徒歩7分
●土地／187.48㎡(56.71坪)
●地目／宅地●用途／第一種住居
●建ぺい率／60%●容積率／200%
●所在／桶川市南2丁目●現況／更地
陽当り良好

No.28013　新築
LDK19帖小学校5分2,080万円
★小学校徒歩6分
★屋根裏収納
●交通／JR高崎線上尾駅バス6分
●土地／99.95㎡(30.23坪)
●建物／108.47㎡(32.81坪)
●間取／4LDK(平成26年8月完成済)
●建確No／SJK-KX1311021591
●所在／上尾市大字上尾村
都市ガス・本下水

No.28014　新築
北東角地EV用屋外コンセントあり2,480万円
★カースペース2台
★都市ガス・本下水
●交通／JR高崎線上尾駅徒歩16分
●土地／112.28㎡(33.96坪)
●建物／98.82㎡(29.89坪)
●間取／4LDK(平成26年8月完成予定)
●建確No／トラスト14-0298
●所在／上尾市二ツ宮
東町小学区

No.28015　新築
駅徒歩1分制震住宅2,980万円
★カースペース並列2台
★屋根裏収納
●交通／ニューシャトル線羽貫駅徒歩1分
●土地／165.57㎡(50.08坪)
●建物／99.98㎡(30.24坪)
●間取／4LDK(平成26年1月完成済)
●建確No／SJK-KX1311032509
●所在／伊奈町学園1丁目
すぐご入居できます♪

No.28016　新築
弁財南西角地3,180万円
★大型バルコニー
★LDK15帖以上
●交通／JR高崎線上尾駅徒歩14分
●土地／120.95㎡(36.59坪)
●建物／96.26㎡(29.12坪)
●間取／4LDK(平成26年10月完成予定)
●建確No／HPA-14-04431-1
●所在／上尾市弁財1丁目
車並列2台

営業2課

No.28017　中古戸建
築2年です!1,980万円
★リフォーム不要★即入居可
★買い物施設が充実
●交通／JR高崎線桶川駅徒歩24分
●土地／120.78㎡(36.54坪)
●建物／96.78㎡(29.28坪)
●間取／3SLDK(平成24年1月築)
●所在／桶川市加納
いつでもご見学可能です。

No.28018　中古戸建
価格変更しました!!1,680(税込)万円
★東南角地★全室南向き
★室内リフォーム済み
●交通／JR高崎線上尾駅バス9分停歩3分
●土地／101.36㎡(30.66坪)
●建物／88.18㎡(26.67坪)
●間取／4LDK(平成10年3月築)
●所在／上尾市平塚
スーパー・ドラッグストア・コンビニ徒歩圏内

No.28019　売地
南西角地陽当り抜群1,250万円
★建築条件有★東小学区
★フリープランにて建築できます
●交通／ニューシャトル線原市駅徒歩15分
●土地／115.03㎡(34.80坪)
●地目／宅地●用途／第一種住居
●建ぺい率／70%●容積率／160%
●所在／上尾市上尾下●現況／更地
南4m道路×西5m道路

No.28020　売地
人気の浅間台1,880万円
★建築条件なし★陽当り良好
★都市ガス・本下水エリア
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩11分
●土地／136㎡(41.14坪)
●地目／宅地●用途／第一種低層住居
●建ぺい率／60%●容積率／100%
●所在／上尾市浅間台2●現況／更地
ヤオヒロ・ベルクまで徒歩2分

No.28021　売地
北東角地の44坪!2,190万円
★建築条件なし★区画整理地内
★バス停まで徒歩2分
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩19分
●土地／147.5㎡(44.62坪)
●地目／宅地●用途／第二種低層住居
●建ぺい率／50%●容積率／100%
●所在／上尾市西門前●現況／更地
南側が畑のため、陽当り良好!

No.28022　新築
初公開!今泉エリア全5棟2,750(税込)万円~
★区画整理内★今泉小・大谷中学校区
★都市ガス・本下水
●交通／JR高崎線上尾駅徒歩26分
●土地／117.00㎡(35.39坪)
●建物／99.36㎡(30.06坪)
●間取／4LDK(平成26年10月完成予定)
●建確No／第SJK-KX1411020302号
●所在／上尾市大字今泉
駐車2台OK

No.28023　新築
ゆったり敷地65坪3,680(税込)万円
★耐震等級は最高ランク★長期優良住宅
★P並列2台★ウォークインクローゼット
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩10分
●土地／216.65㎡(65.54坪)
●建物／100.39㎡(30.37坪)
●間取／4LDK(平成26年11月完成予定)
●建確No／第H26SHC111540号
●所在／上尾市緑丘4
ご見学いつでも承ります

No.28024　売地
駅まで徒歩2分!4,380万円
★建築条件なし★整形地
★東南側道路に面す
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩2分
●土地／222.54㎡(67.32坪)
●地目／雑種地●用途／第二種中高層住居
●建ぺい率／60%●容積率／200%
●所在／上尾市中妻1 ●現況／更地
店舗・事務所・併用住宅にも◎

営業3課

No.28025　中古戸建
富士見の二世帯住宅4,680万円
★軽量鉄骨造の注文住宅★20帖のLDK+広いお庭
★駐車並列2台OK★収納がとても充実★富士見小学校・西中学校
●交通／JR高崎線上尾駅徒歩13分
●土地／237.40㎡(71.81坪)
●建物／173.89㎡(52.60坪)
●間取／2SLDK+3LDK(平成10年3月築)
●所在／上尾市富士見
南東道路で陽当り良好♪お気軽にご見学下さい♪

No.28026　売りマンション
ライオンズタワー上尾4,180万円
★20階部分見晴らし、陽当り良好
★ペット飼育可能★富士見小学校
●交通／JR高崎線上尾駅徒歩2分
●専有／82.11㎡(24.84坪)
●バルコニー／34.17㎡(10.39坪)●間取／3LDK
●管理費／14,900円●修繕積立金／12,070円
●所在／上尾市谷津
明るい角部屋

No.28027　中古戸建
LDK19.5帖1,600万円
★南西道路の整形地
★都市ガス・本下水★1.25坪のユニットバス
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩12分
●土地／114.04㎡(34.50坪)
●建物／90.55㎡(27.39坪)
●間取／3LDK(平成23年5月築)
●所在／上尾市上
桶川駅へも徒歩15分で利用可能♪

No.28028　売地
事業用地1,680万円
★建物はお好きなメーカーでどうぞ★建築条件なし
★ウェルシアがすぐ近く★北東の角地
●交通／JR宇都宮線蓮田駅徒歩23分
●土地／181.85㎡(55.01坪)
●地目／宅地●用途／第一種住居
●建ぺい率／60%●容積率／200%
●所在／北足立郡伊奈町栄●現況／古屋あり
何業にも適すロードサイドの物件♪

No.28029　新築
堂々完成 2,280(税込)万円
★地震に強い建物★6項目の最高等級取得
★全居室6帖以上★スーパーまで徒歩8分★大石北小学校・大石中学校
●交通／JR高崎線桶川駅徒歩16分
●土地／107.64㎡(32.56坪)
●建物／95.63㎡(28.93坪)
●間取／4LDK(平成26年8月完成済)
●建確No／第HPA-14-02877-1号
●所在／上尾市井戸木
完成しました♪お気軽にご見学ください♪

No.28030　中古戸建
開発分譲地内2,300万円
★室内とても綺麗★リビングIN階段★都市ガス・本下水
★南道路で陽当り良好★東町小学校・上尾中学校
●交通／JR高崎線上尾駅徒歩19分
●土地／100.41㎡(30.37坪)
●建物／93.98㎡(28.43坪)
●間取／4LDK(平成23年5月築)
●所在／上尾市東町
ドラッグストア&コンビニが近くで便利な場所です♪

No.28031　中古戸建
築浅中古戸建2,790(税込)万円
★いつでもご見学OK★都市ガス・本下水
★LDKは23帖超★富士見小学校・西中学校
●交通／JR高崎線上尾駅徒歩9分
●土地／108.24㎡(32.74坪)
●建物／90.46㎡(27.36坪)
●間取／3LDK(平成24年8月築)
●所在／上尾市春日
スーパー+ドラッグストア 徒歩2分♪

No.28032　新築
駅7分の新築戸建3,180(税込)万円
★20帖のLDK★地盤10年保証★玄関カードキー
★スーパー至近で住環境良好★大石小学校・大石中学校
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩7分
●土地／123.85㎡(37.46坪)
●建物／117.16㎡(35.44坪)
●間取／4LDK(平成26年12月完成予定)
●建確No／第14UDI3S建00470号
●所在／上尾市浅間台
完成イメージパースあります♪お気軽にお問い合わせください♪

住まいのパートナー　■(公社)全日本不動産協会会員　■(公社)不動産保証協会会員　■不動産免許／国土交通大臣(4)第5817号

Hakuba　株式会社 エステート白馬

〒362-8511　埼玉県上尾市谷津2-1-1　ショーサンプラザ（イトーヨーカ堂）5F

店舗案内図

※取引態様の記載のない物件は媒介です

FreeDial 0120-307-898